



100

PEARLS

A selection of finest Urdu Poems by Ahmadi Poets





# 100 Pearls

*A selection of the finest Urdu  
poems by Ahmadi poets*

Published by Lajna Imaillah,  
Women's Auxuiliary of  
Ahmadiyya Muslim Jama'at New Zealand







## Foreword

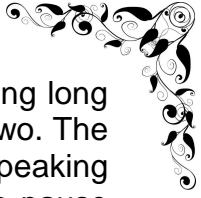
With the blessings of Allah, it gives us great pleasure to present *100 Pearls*, a compilation of Ahmadi Nazms in Urdu transliterated into English by Lajna Imaillah New Zealand.

This is a project undertaken by a small group of Lajna aiming to invest their education into the Jama'at and facilitate the development and growth of Lajna Imaillah New Zealand.

*100 Pearls* was undertaken as it responded to a need. As the Jamat steadily becomes more diverse, there is a large contingent of Ahmadi Muslims who cannot read Urdu. However, this does not hinder their desire to recite the poems of the Promised Messiah, Peace and Blessings of Allah be upon him, his beloved Caliphs, and talented Ahmadi poets worldwide. For this reason *100 Pearls* was developed.

Our aim was to provide an accurately transliterated resource for those familiar with Urdu as well as those new to the language. Consequently, a new transliteration guide was constructed, which drew from older guides in the hope of creating an easily understandable, user-friendly and easily-adoptable guide for future use.





Part of making it user friendly involved breaking long lines usually appropriate in Urdu writing into two. The reason we did this is to help non-Urdu speaking readers understand where it is appropriate to pause when creating a tune.

Accuracy was of utmost importance and accordingly *100 Pearls* has undergone a rigorous editing process.

Special thanks must be made to Maulana Shafiq-ur-Rehman and the rest of the editing team who dedicated a great deal of time and effort toward this project. May Allah Almighty bless them immensely.

Additionally, the proceeds earned through *100 Pearls* will be dedicated to the collection of the first Mosque to be built in New Zealand, Inshallah.

May Allah Almighty bless the efforts of all those involved in the creation of *100 Pearls* and may it profit Ahmadis in a multitude of ways. Amen.

Mehpara Itrat Malik

Project Manager  
Secretary Publications  
Lajna Imaillah New Zealand





## **Production Team**

Supervisors

Maulana Shafiq-ur-Rehman  
Missionary incharge

Bushra Sadiq  
Secretary Taleem  
Lajna Imaillah New Zealand

Team

Mehpara Itrat Malik  
Farina Khan  
Rizwana Reddy  
Salmana Khan  
Nusrat Hanif  
Rubina Khan  
Arfa Azeem

Cover design



## Transliteration Guide

There are different dialects of Urdu spoken around the world. A word is not necessarily spelt as it is pronounced. Here are some great examples:

- "Mahabbat" is the right spelling not "Mohabbat"
- "Rahnumaa" is the correct spelling not "Rehnumaa"
- "Rahguzar" is the correct spelling not "Rehguzar"

The only time dashes appear are when two separate words are merged together by an 'e' or 'o' or 'ul' in the middle. Example: "taalib-e-aaraam" and "namaaz-o-roza" and "rabb-ul-waraa".

There are no dashes in a complete word even if the word is a long one. For example, "Naunihaalaan" is one whole word and there are no dashes to separate the syllables.

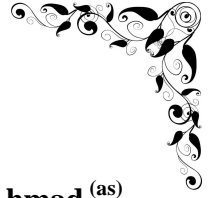
Letter	As in Urdu Word	As in English Word
a	<i>kam</i> (little/less)	short vowel, stressed as in <b>bu<u>t</u></b> , or unstressed as in <b>a<u>b</u>out</b>
aa	<i>kaam</i> (work)	<b>fa<u>r</u></b> , <b>sc<u>a</u>r</b> , <b>ca<u>r</u></b>
ai	<i>faiz</i> (blessings)	<b>f<u>i</u>ne</b> but with very little prolongation of <b>a</b> in <b>a<u>i</u></b>



ei	<i>eik</i> (one)	<b><u>say</u></b>
au	<i>kaun</i> (who)	<b><u>bow</u>, <u>sow</u></b>
e	<i>ye</i> (this)	cafe <u>e</u> , or in <b><u>say</u></b> if made flat without the element of diphthong
ee	<i>beemaar</i> (sick)	<b><u>feet</u>, <u>meat</u>, <u>lean</u></b>
i	<i>injeel</i> (gospel)	short vowel, stressed as in <b><u>fit</u></b> , or unstressed as in <b><u>very</u></b>
o	<i>kona</i> (corner)	<b><u>four</u></b>
u	<i>du'aa</i> (prayer, supplication), <i>jurm</i> (crime)	short vowel, stressed as in <b><u>put</u></b> and <b><u>foot</u></b> , or unstressed as in <b><u>tuition</u></b>
oo	<i>sukoon</i> (peace)	<b><u>soon</u>, <u>food</u></b>
b	<i>baal</i> (hair)	<b><u>boat</u>, <u>bread</u>, <u>bird</u></b>
b <sup>h</sup>	<i>b<sup>h</sup>aa'i</i> (brother)	<b><i>b</i></b> and <b><i>h</i></b> sounds mixed together as one phonetic character
ch	<i>chaalaak</i> (cunning)	as in <b><u>church</u></b> – there is no mixing of <b><i>h</i></b> sound
ch <sup>h</sup>	<i>ch<sup>h</sup>aap</i> (imprint)	as in <b><u>church</u></b> – there is strong mixing of <b><i>h</i></b> sound
d	<i>darvaaza</i> (door)	<b><u>this</u>,</b>
d <sup>h</sup>	<i>d<sup>h</sup>onaa</i> (to wash)	<b><i>d</i></b> and <b><i>h</i></b> sounds mixed together as one phonetic character
D	<i>Doobnaa</i> (to sink)	<b><u>dial</u></b>
D <sup>h</sup>	<i>D<sup>h</sup>oonDnaa</i> (to look for)	<b><i>D</i></b> and <b><i>h</i></b> sounds mixed together as

		one phonetic character
f	<i>faasla</i> (distance)	<b>f</b> inger
g	<i>gali</i> (street)	<b>g</b> reat
g <sup>h</sup>	<i>g<sup>h</sup>ar</i> (house)	<b>g</b> and <b>h</b> sounds mixed together as one phonetic character
gh	<i>gham</i> (grief)	a sound similar to one in French words represented by <b>r</b> resembling purring of a cat; ' <b>ghrrrrr</b> '
h	<i>Hamd</i> (praise)	<b>h</b> and
j	<i>jab</i> (when)	<b>j</b> uice, <b>j</b> ealous
j <sup>h</sup>	<i>j<sup>h</sup>aag</i> (foam)	<b>j</b> and <b>h</b> sounds mixed together as one phonetic character
k	<i>kitaab</i> (book)	as in <b>k</b> ick – there is no mixing of <b>h</b> sound
k <sup>h</sup>	<i>k<sup>h</sup>el</i> (play)	as in <b>k</b> ite with strongly mixing of <b>h</b> sound
kh	<i>khushi</i> (happiness)	as Scottish <b>ch</b> in <b>loch</b>
l	<i>laal</i> (red)	<b>l</b> amp
m	<i>maap</i> (measure)	<b>m</b> an
n	<i>naam</i> (name)	<b>n</b> ame
N	<i>maiN</i> (I, me) <i>aaNkh</i> (eye)	in the middle or end of a syllable only; suggests nasalisation: <b>Br<u>ng</u></b> , <b>si<u>ng</u></b> , <b>wi<u>ng</u></b>
p	<i>paas</i> (near)	as in <b>hi<u>p</u></b> – there is no mixing of <b>h</b> sound

p <sup>h</sup>	<i>p<sup>h</sup>ool</i> (flower)	as in <b>party</b> with strongly mixing of <b>h</b> sound
q	<i>qaatil</i> (murdurerer)	<b>Iraq</b>
r	<i>ronaa</i> (to cry)	<b>rat</b>
R	<i>pahaaR</i> (mountain)	hard sound of <b>r</b> like <b>d</b>
R <sup>h</sup>	<i>paR<sup>h</sup>aa'i</i> (study)	hard sound of <b>r</b> with strongly mixing of <b>h</b> sound
s	<i>sar</i> (head)	<b>said, safe</b>
sh	<i>shab</i> (night)	<b>sheep, shed</b>
t	<i>taaza</i> (fresh)	<b>t</b> as softly pronounced by Arabs and Russians
t <sup>h</sup>	<i>t<sup>h</sup>akaan</i> (fatigue)	<b>Fif<sup>th</sup>, six<sup>th</sup></b>
T	<i>haTaanaa</i> (to remove)	<b>hit</b> – there is no mixing of <b>h</b> sound
T <sup>h</sup>	<i>meeT<sup>h</sup>aa</i> (sweet)	as in <b>tank</b> with strongly mixing of <b>h</b> sound
w	<i>waqt</i> (time)	<b>watch, will</b>
y	<i>yahaaN</i> (here), <i>liye</i> (for)	as in <b>yes</b> , if in the beginning of a syllable, or a vowel sound as in <b>very</b> , if in the middle or at the end of a syllable
z	<i>zubaan</i> (tongue)	<b>zebra</b>
‘,or’	‘ilm (knowledge) la’nat (curse)	A strong guttural or represents a catch in the voice



## Contents Page

### Section 1: Poems of Hazrat Mirza Ghulam Ahmad <sup>(as)</sup>

- Section Introduction
- nusrat-e-ilaahi
- da'wat-e-fikr
- fazaa'il-e qur'aan-e-majeed
- ausaf-e qur'aan-e-majeed
- hamd-e rabb-ul-aalameen
- wafaat-e-maseeh naasiri <sup>(as)</sup>
- islam aur bani-e-islam <sup>(saw)</sup> se 'ishq
- mahmood ki aameen
- yaa rabb hai tera ihsaaN (mahmood ki aameen)
- khudaa ta'aalaa ka shukr aur du'aa bazubaan hazrat sayyida nusrat jahaaN begam
- ma'rafat-e-haq
- tuj<sup>h</sup>e hamd-o-sanaa (basheer ahmad aur shareef ahmad aur mubaaraka ki aameen)
- hamein us yaar se taqwaa ataa hai (bashir ahmad aur shareef ahmad aur mubaaraka ki aameen)
- shaan-e-ahmad
- i'shaa'at-e-deen bazor-e-shamsheer haraam hai
- dars-e-tauheed
- ta'alluq billaah
- shaan-e-islam (islam se na b<sup>h</sup>ago)
- shaan-e-islam (wo peshwaa hamaara)
- itmaam-e-hujjat
- mahaasan-e qur'aan-e-kareem (jo khaak meiN mile)





- mahaasan-e-qur'aan-e-kareem
- munaajaat aur tableegh-e-haq
- hujoom-e-mushkalaat se nijaat haasil karne ka tareek
- woh g<sup>h</sup>aRi aati hai jab eesaa pukaareiN ge muj<sup>h</sup>e

## **Section 2: Poems of Hazrat Mirza Basheer-ud-deen Mahmood Ahmad <sup>(ra)</sup>**

- Section Introduction
- apne karam se bakhsh de mere khudaa muj<sup>h</sup>e
- dosto hargiz naheeN ye naach aur gaane ke din
- zuhoor-e-mahdi-e-aakhir zamaaN hai
- baab-e-rahmat khud bakhud
- p<sup>h</sup>ir tum pe waa ho jaayei ga
- 'ahd shikni na karo, 'ahl-e-wafaa ho jaa'o
- na ma'e rahe na rahe khum na ye suboo baaqi
- hai dast-e-qiblah numaa laa ilaaha illallaah
- teri mahabbat meiN mere pyaare har ik museebat uT<sup>h</sup>aa'eiN  
ge ham
- naunehaalaan-e-jamaa'at muj<sup>h</sup>e kuch<sup>h</sup> kehnaa hai
- fazl-e-ilaahi ke ghaib se saamaan  
(ghaib se fazl ke saamaan)
- dushman ko zulm ki barch<sup>h</sup>i se  
tum seena-o-dil barmaane do
- baada-e-'irfaaN pilaa de haaN pilaa de aaj tu
- yooN and<sup>h</sup>eri raat meiN aye chaaNd tu chamkaa na kar
- eemaan muj<sup>h</sup> ko de de, 'irfaan muj<sup>h</sup> ko de de
- ta'reef ke qaabil haiN yaa rabb tere deewaane
- ham nasheeN tuj<sup>h</sup> ko hai ik pur 'amn manzil ki talaash





- nigaahoN ne teri muj<sup>h</sup> par kiya aisaa fusooN saaqi
- zikr-e-khudaa pe zor de, zulmat-e-dil miTaa'ei jaa
- zameeN ka boj<sup>h</sup> wo sar par uThaa'ei p<sup>h</sup>irte haiN
- hai razaa-e zaat-e- baari, ab razaa-e-qaadiaaN
- wo dil ko joRta hai to haiN dil figaar ham
- dilbar ke dar pe jeise ho jaana hi chaahiyei
- baR<sup>h</sup>ti rahe khudaa ki mahabbat khudaa kare
- ho fazl tera yaa rab, yaa ko'i ibtilaa ho

- **Section 3: Poems of Hazrat Mirza Naasir Ahmad** (rh)

- Section Introduction
- zindaa khudaa

- **Section 4: Poems of Hazrat Mirza Taahir Ahmad** (rh)

- Section Introduction
- aye shaah-e makki-o-madani sayyid-ul-waraa
- hazrat-e- sayyid-e wuld-e aadam (saw)
- zikr se b<sup>h</sup>ar gayi rabwah ki zameeN
- haiN baadah mast baadah aashaam-e-ahmadiyyat
- do g<sup>h</sup>aRi sabr se kaam lo saat<sup>h</sup>i'o
- moosa palaT ke waadi-e-aiman udaas hai
- aa rahe haiN meri bigRi ke banaane waale
- dil se zubaan tak
- aye mere saaNsoN meiN basne waalo
- p<sup>h</sup>ool tum par farishte nich<sup>h</sup>aawar kareiN
- kis haal meiN haiN yaaraan-e-watan
- ham aan mileiN ge matwaalo





- ghazal aap ke li'ei
- wafaa ka imtihaan
- ye dil ne kis ko yaad kiya
- kaun piya t<sup>h</sup>a? kaun premi?
- hum ne to aap ko apna apna, keh kar laak<sup>h</sup> bulaa b<sup>h</sup>ejaa
- ho tum<sup>h</sup>i kal ke qaafila saalaar
- kashkol meiN b<sup>h</sup>ar de jo mere dil meiN b<sup>h</sup>araa hai
- apne des meiN apni basti meiN ik apna b<sup>h</sup>i to g<sup>h</sup>ar t<sup>h</sup>aa
- mera naalah us ke qadmoN ke ghubaar tak to pohNche
- jo khudaa ko hu'wei pyaare
- mahabbatoN ke naseeb
- baheiN ashk kyooN tumhare inheiN rok lo khudaa raa
- ham ko qaadiaaN mile

#### - **Section 4: Poems by Miscellaneous Poets**

- Section Introduction
- assalam aye nabi-e-waala shaan  
Composer: Hazrat Mubaaraka Begum<sup>(ra)</sup>
- muhmmad<sup>(saw)</sup> par hamaari jaaN fidaa hai  
Composer: Hazrat Mubaaraka Begum<sup>(ra)</sup>
- mil gayi jis ko ahmadiyyat hai  
Composer: Dr. Meer Muhammad Ismaa'eel Sahib<sup>(ra)</sup>
- har eik ko is saa'ei meiN  
Composer: Saahibzaadi Amatul Quddoos Saahibah
- jiske t<sup>h</sup>e muntazir wo shahkaar aa gayaa hai  
Composer: Saahibzaadi Amatul Quddoos Saahibah
- khudaa kare  
Composer: Saahibzaadi Amatul Quddoos Saahibah





- aage baR<sup>h</sup>te raho  
Composer: Saahibzaadi Amatul Quddoos Saahiba
- jashn-e-tashakkur  
Composer: Saahibzaadi Amatul Quddoos Saahiba
- hai sabr-o-razaa ka matlab kyaa  
Composer: Saahibzaadi Amatul-Quddoos Saahiba
- sharm si kuch<sup>h</sup>, hijaab sa kuch<sup>h</sup> hai  
Composer: Chaud<sup>h</sup>ry Muhammad Ali Saahib
- durood tere li'ei  
Composer: Chaud<sup>h</sup>ry Muhammad Ali Saahib
- wasiyyat karo  
Composer: Ataa-ul-Mujeeb Raashid Sahib
- ghaib se gar khabar naheeN aati  
Composer: Ataa-ul-Mujeeb Raashid Sahib
- ik khwaab hai  
Composer: Obaidullah Aleem Saahib
- jee aayaaN nooN  
Composer: Mubaarak Ahmad Zafar
- sao saal  
Composer: Sayyida Sabeeha Bushra
- ghulaam-e-maseeh – shash jihat noor se  
Composer: Mubaarak Ahmad Zafar
- na tera khudaa ko'i aur hai  
Composer: Saabir Zafar
- sajde ka izn de ke muj<sup>h</sup>e taajwar kiya  
Composer: Haadi Ali Saahib
- maseeh ke ham ghulaam haiN  
Composer: Dr. Fahmeeda Muneer
- ye bai'at naheeN hai, ye saudaai hai dil ka







Composer: Jameel-ur-Rahmaan

- ataa-e-khaas se ham ko milee
- marhabaa daar-ul-amaan-e qaadiaaN
- khudaa ka ye ihsaan hai ham pe b<sup>h</sup>aari
- du'aa'eiN karo

Composer: Jameel-ur-Rahmaan

- **Section 5: Translation**





## Hazrat Mirza Ghulam Ahmad<sup>as</sup> (1835-1908)

The poetry of Hazrat Mirza Ghulam Ahmad<sup>as</sup> provides an intimate look inside the soul of the Promised Messiah and Mahdi of Islam.

His piercing words stir the reader into telling the world through poetic verse that the promised reformer has finally arrived.



Every poem is based on valuable wisdom for the soul. It encompasses all the truths of religion from the divine beauty of Allah and the Qur'an to the perfect teachings of Islam and his total and complete love for the Holy Prophet<sup>saw</sup>. Woven into each stanza are divine truths of the past and awe-inspiring insight into the future. These stand as a testament to the truth of Ahmadiyyat.

His writings give us a view into his pious nature, his truthful spirit and his humble and beautiful character.

*“Kuch she’r-o-shaa’iri se apnaa naheen ta’aluq  
is D<sup>h</sup>ab se ko’i samj<sup>h</sup>e bas mudda’aa yahi hai”*

*“The writing of poetry is not my objective; rather it is used to  
inspire people to the true religion of Islam”*

(Promised Messiah<sup>as</sup>, Durr-e-Sameen)





## nusrat-e-ilaahi



khudaa ke paak logoN ko khudaa se nusrat aati hai  
jab aati hai to p<sup>h</sup>ir 'aalam ko ik 'aalam dik<sup>h</sup>aati hai

wo banti hai hawaa aur har khas-e-rah ko uRati hai  
wo ho jaati hai aag aur har mukhaalif ko jalaati hai

kab<sup>h</sup>i wo khaak ho kar dushmanoN ke sar pe paRti hai  
kab<sup>h</sup>i ho kar wo paani un pe ik toofaan laati hai

gharaz rukte naheeN hargiz khudaa ke kaam bandoN  
se  
b<sup>h</sup>alaa khaaliq ke aage khalq ki kuch pesh jaati hai





## da'wat-e-fikr

yaaro khudi se baaz bhi aa'o ge ya naheen  
khoo apni paak saaf banaa'o ge ya naheen

baatil se mail dil ki haTaa'o ge ya naheen  
haq ki taraf rujoo b<sup>h</sup>i laa'o ge ya naheen

kab tak raho ge zidd-o-ta'as.sub meiN Doobte  
aakhir qadam basidq uThaa'o ge ya naheen

kyooN kar karo ge radd jo muhaqaq hai eik baat  
kuch hosh kar ke uzr sunaa'o ge ya naheen

sach sach kaho agar na banaa tum se kuch<sup>h</sup> jawaab  
p<sup>h</sup>ir b<sup>h</sup>i ye muNh jahaaN ko dik<sup>h</sup>aa'o ge ya naheen



## fazaa'il-e qur'aan-e-majeed



jamaalo husn-e-qur'aan noor-e-jaane har musalmaan hai  
qamar hai chaaNd auroN ka hamaara chaand qur'aan hai

nazeer us ki naheen jamti nazar mein fikr kar dek<sup>h</sup>aa  
bhalaa kyoON kar na ho yaktaa kalaam-e-paak rahmaan hai

bahaar-e-jaawidaaN paidaa hai us ki har i'baarat mein  
na wo khoobi chaman mein hai na us saa ko'i bustaaN hai

khudaa ke qaul se qaul-e-bashar kyoON kar baraabar ho  
wahaaN qudrat yahaaN darmaaNdgi farq-e-numaayaaN hai

banaa saktaa naheen ik paa'oN keeRe ka bashar hargiz  
to p<sup>h</sup>ir kyoON kar banaana noor-e-haq ka us pe aasaaN hai

a're logo! karo kuch<sup>h</sup> paas shaan-e-kibriyaa'i ka  
zubaaN ko t<sup>h</sup>aam lo ab b<sup>h</sup>i agar kuch<sup>h</sup> boo'e eemaan hai



## ausaaf-e qur'aan-e-majeed



noor-e-furqaaN hai jo sab nooroN se ajlaa niklaa!  
paak wo jis se ye anwaar ka daryaa niklaa

haq ki tauheed ka murj<sup>h</sup>aa hi chala<sup>h</sup>a pauda<sup>h</sup>a  
naagahaaN ghaib se ye chashma-e-asfaa niklaa

yaa i'laahi! tera furqaaN hai ke ik 'aalam hai  
jo zuroori t<sup>h</sup>a wo sab is meiN muhayyaa niklaa

sab jahaaN ch<sup>h</sup>aan chuke saari dukaanein dek<sup>h</sup>eeN  
ma'e 'irfaaN ka yahi eik hi sheeshah niklaa

kis se is noor ki mumkin ho jahaaN meiN tashbeeh  
wo to har baat meiN har wasf meiN yaktaa niklaa

pehle samj<sup>h</sup>e t<sup>h</sup>e ke moosa ka 'asaa hai furqaaN  
p<sup>h</sup>ir jo sochaa to har ik lafz maseehaa niklaa





## hamd-e rabb-ul-aalameen

kis qadar zaahir hai noor us mabda'ul-anwaar ka  
ban rahaa hai saara 'aalam aa'ina absaar ka

chaand ko kal dek<sup>h</sup> kar maiN sakht bekal ho gayaa  
kyooN ke kuch<sup>h</sup> kuch<sup>h</sup> t<sup>h</sup>a nishaaN usmeiN jamaal-e-yaar ka

us bahaar-e-husn ka dil meiN hamaare josh hai  
mat karo kuch<sup>h</sup> zikr ham se turk ya taataar ka

hai a'jab jalwah teri qudrat ka pyaare har taraf  
jis taraf dek<sup>h</sup>eiN wohi rah hai tere deedaar ka

chashma-e-khursheed meiN maujeiN teri mash.hood haiN  
har sitaare meiN tamaasha hai teri chamkaar ka

toone khud roohoN pe apne haath se ch<sup>h</sup>iRkaa namak  
us se hai shor-e-mahabbat 'aashiqaan-e-zaar ka





## wafaat-e-maseeh naasiri (as)

kyooN naheeN logo tumheiN haq ka khayaal?  
dil meiN uT<sup>h</sup>ta hai mere sau sau ubaal

ibn-e-maryam mar gayaa haq ki qasam  
daakhil-e-jan.nat huwaa wo muhtaram

wo nahi baahir rahaa amwaat se  
ho gayaa saabit ye tees aayaat se

ko'i murdoN se kab<sup>h</sup>i aayaa naheeN  
ye to furqaaN ne b<sup>h</sup>i batlaayaa naheeN

aye a'zeezo! soch kar dek<sup>h</sup>o zaraa  
maut se bachtaa ko'i dek<sup>h</sup>aa b<sup>h</sup>alaa?

ye to rahne ka naheeN pyaaro makaaN  
chal base sab ambiyaa-o-raastaaN







## islam aur bani-e-islam (SAW) se 'ishq

har taraf fikr ko dauRaa ke thakaayaa ham ne  
ko'i deen deen-e-muhammad(saw) sa na paayaa ham ne

ko'i mazhab naheen aisa ke nishaaN dik<sup>h</sup>laa'ei  
ye samar baagh-e-muhammad(saw) se hi khaayaa ham ne

ham ne Islam ko khud tajribah kar ke dek<sup>h</sup>aa  
noor hai noor uT<sup>h</sup>o dek<sup>h</sup>o sunaayaa ham ne

aur deenoN ko jo dek<sup>h</sup>a to kaheen noor na t<sup>h</sup>a  
ko'i dik<sup>h</sup>laa'ei agar haq ko ch<sup>h</sup>upaayaa ham ne

yooNhi ghafLat ke lihaafon meiN paRe sote haiN  
wo naheen jaagte sau baar jagaayaa ham ne

aa'o logo ke yaheen noor-e-khudaa paa'o ge  
lo tumheiN taur tasalli ka bataayaa ham ne





## mahmood ki aameen

hamd-o-sanaa usi ko jo zaat jaawidaani  
hamsar naheeN hai us ka ko'i na ko'i saani

baaqi wohi hamesha ghair us ke sab haiN faani  
ghairoN se dil lagaana j<sup>h</sup>ooTi hai sab kahaani

sab ghair haiN wohi hai ik dil ka yaar-e-jaani  
dil meiN mere yahi hai subhaana maNyyaraani

sab ka wohi sahaara rahmat hai aashkaara  
hamko wohi pyaara dilbar wohi hamaara

us bin naheeN guzaara ghair us ke j<sup>h</sup>ooT saara  
ye roz kar mubaarak subhaana maNyyaraani

aye qaadir-o-tawaana! aafaat se bachaana  
ham tere dar pe aa'ei ham ne hai tuj<sup>h</sup> ko maana

ghairoN se dil ghani hai jab se hai tuj<sup>h</sup> ko jaana  
ye roz kar mubaarak subhaana maNyyaraani





**yaa rabb hai tera ihsaan**  
(mahmood ki aameen)

yaa rabb hai tera ihsaan, maiN tere dar pe qurbaaN  
toone diyaa hai eemaan, tu har zamaaN nigeHbaaN

tera karam hai har aaN, tu hai raheem-o-rahmaan  
ye roz kar mubaarak subhaana maNyyaraani

aye qaadir-o-tawaana aafaat se bachaana  
ham tere dar pe aa'ei, ham ne hai tuj<sup>h</sup> ko maana

ghairoN se dil ghani hai jab se hai tuj<sup>h</sup> ko jaana  
ye roz kar mubaarak subhaana maNyyaraani

mehmaan jo kar ke ulfat, aa'ei basad mahabbat  
dil ko hu'i hai farhat, aur jaaN ko meri raahat

par dil ko pohNche gham jab, yaad aa'ei waqt-e-rukhsat  
ye roz kar mubaarak subhaana maNyyaraani



**khudaa ta'aala ka shukr aur du'aa bazubaan  
hazrat sayyida nusrat jahaan begam**



hai a'jab mere khudaa, mere pe ihsaan teraa  
kis tarah shukr karoon, aye mere sulaaN teraa

eik zarrah bhi naheenN too ne ki'a muj<sup>h</sup> se farq  
mere is jism ka har zarrah ho qurbaaN teraa

sar se paa tak haiN i'laahi tere ihsaan muj<sup>h</sup> par  
muj<sup>h</sup> pe barsaa hai sadaa fazl ka baaraaN teraa

tere ihsaanoN ka kyoON kar ho bayaaN aye pyaare  
muj<sup>h</sup> pe behad hai karam aye mere jaanaaN teraa

takht par shaahi ke hai muj<sup>h</sup> ko biT<sup>h</sup>aayaa too ne  
deen-o-dunyaa meiN huwaa muj<sup>h</sup> pe hai ihsaan tera

kis zubaaN se maiN karoon shukr kahaaN hai wo  
zubaaN  
ke maiN naa cheez hooN aur rahm faraawaaN teraa

fazl se apne bachaa muj<sup>h</sup> ko har ik aafat se  
sidq se ham ne liyaa haat<sup>h</sup> meiN daamaaN tera





## ma'rafat-e-haq

aawaaz aa rahi hai ye fono garaaf se  
D<sup>h</sup>unDo khudaa ko dil se na laaf-o-gazaaf se

jab tak a'mal naheen hai dil-e paak-o-saaf se  
kamtar naheen ye mashghalah but ke tawaaf se

baahir naheen agar dil-e-murdah ghilaaf se  
haasil hi kya hai jaNg-o-jidaal-o khilaaf se

wo deeN hi kya hai jis meiN khudaa se nishaaN na ho  
taa'eed-e-haq na ho madad-e-aasmaaN na ho

mazhab b<sup>h</sup>i eik k<sup>h</sup>el hai jab tak yaqeeN naheen  
jo noor se tahi hai Khudaa se wo deeN naheen

deen-e-khudaa wohi hai jo daryaa-e-noor hai  
jo is se door hai wo khudaa se b<sup>h</sup>i door hai



**tuj<sup>h</sup>e hamd-o-sanaa  
(basheer ahmad aur shareef ahmad  
aur mubaaraka ki aameen)**



tuj<sup>h</sup>e hamd-o-sanaa zebaa hai pyaare  
ke too ne kaam sab mere saNwaare

tere ihsaaN mere sar par haiN b<sup>h</sup>aare  
chamakte haiN wo sab jaise sitaare

gaR<sup>h</sup>e meiN too ne sab dushman utaare  
hamaare kar di'ei ooNche minaare

muqaabil meiN mere ye log haare  
kahaaN marte t<sup>h</sup>e par too ne hi maare

shareeroN par paRe unke sharaare  
na un se ruk sake, maqsad hamaare

unheiN maatam hamaare g<sup>h</sup>ar meiN shaadi  
fa-subhaanal-lazee akhzal a'aadi





**hamein us yaar se taqwaa ataa hai  
(basheer ahmad, shareef ahmad  
aur mubaarak ki ameen)**

hamein us yaar se taqwaa ataa hai  
na ye ham se ke ihsaan-e-khudaa hai

karo koshish agar sidq-o-safaa hai  
ke ye haasil ho jo shart-e-liqaa hai

yahi aa'ina-e-khaaliq numaa hai  
yahi ik jauhar-e-saif-e du'aa hai

har ik neki ki jaR<sup>h</sup> ye it.tiqaa hai  
agar ye jaR<sup>h</sup> rahee, sab kuch<sup>h</sup> rahaa hai

a'jab gauhar hai jis ka naam taqwaa  
mubaarak wo hai jis ka kaam taqwaa

suno hai haasil-e-Islam taqwaa  
khudaa ka 'ishq ma'e aur jaam taqwaa

ye daulat too ne muj<sup>h</sup> ko aye khudaa di  
fa-subhaanal-lazee akhzal a'aadi





## shaan-e-ahmad

zindagi bakhsh jaam-e-ahmad hai  
kya hi pyaara ye naam-e-ahmad hai

laak<sup>h</sup> hoN ambiyaa magar bakhudaa  
sab se baR<sup>h</sup> kar muqaam-e-ahmad hai

baagh-e-ahmad se ham ne p<sup>h</sup>al khaayaa  
mera bustaaN kalaam-e-ahmad hai

ibn-e-maryam ke zikr ko ch<sup>h</sup>oRo  
us se behtar ghulaam-e-ahmad hai





## i'shaa'at-e-deen bazor-e-shamsheer haraam hai



ab ch<sup>h</sup>oR do jihaad ka aye dosto khayaal  
deeN ke li'ei haraam hai ab jaNg aur qitaal

ab aa gayaa maseeh jo deeN ka imaam hai  
deeN ki tamaam jaNgON ka ab ikhtitaam hai

ab aasmaaN se noor-e-khudaa ka nuzool hai  
ab jaNg aur jihaad ka fatwaa fuzool hai

farmaa chukaa hai sayyid-e-qaunain mustafaa  
eesaa maseeh jaNgON ka kar de ga iltiwaa

jab aa'ei ga to sulh ko wo saat<sup>h</sup> laa'ei ga  
jaNgON ke silsile ko wo yaksar miTaa'ei ga

al-qissa ye maseeh ke aane ka hai nishaaN  
kar dega khatm aa ke wo deeN ki laRaa'iyaaN

ab ko'i tum pe jabr naheen ghair qaum se  
karti naheen hai man'a salaam aur saam se

ab ghairoN se laRaa'i ke ma'ne hi kya hu'wei  
tum khud hi ghair ban ke mahall-e-sazaa hu'wei





## dars-e-tauheed

wo dek<sup>h</sup>taa hai ghairoN se kyoON dil lagaate ho  
jo kuch<sup>h</sup> butoN meiN paate ho us meiN wo kya naheen

sooraj pe ghaur kar ke na paayi wo raushani  
jab chaand ko b<sup>h</sup>i dek<sup>h</sup>aa to us yaar sa naheen

waahid hai laa shareeq hai aur laa zawaal hai  
sab maut ka shikaar haiN us ko fanaa naheen

sab khair hai isi meiN ke us se lagaa'o dil  
D<sup>h</sup>oonDo usi ko yaaro! butoN meiN wafaa naheen

is jaa'e pur a'zaab se kyoON dil lagaate ho  
dozakh hai ye muqaam ye bustaaN saraa naheen





## ta'alluq billaah

kab<sup>h</sup>i nusrat naheeN milti dar-e-maula se gandoN ko  
kab<sup>h</sup>i zaa'ei naheeN karta wo apne neik bandoN ko

wohi us ke muqaarab haiN jo apna aap k<sup>h</sup>ote haiN  
naheeN rah us ki 'aali baargah tak khud pasandoN ko

yahi tadbeer hai pyaaro ke maaNgo us se qurbat ko  
usi ke haat<sup>h</sup> ko D<sup>h</sup>oonDo jalaa'o sab kamandoN ko





**shaan-e-islam**  
(islam se na b<sup>h</sup>ago)

islam se na b<sup>h</sup>aago raah-e-hudaa yahi hai  
aye sone waalo jaago! shams-uz-zuhaa yahi hai

muj<sup>h</sup> ko qasam khudaa ki jis ne hamein banaayaa  
ab aasmaaN ke neeche deen-e-khudaa yahi hai

wo dilsitaaN nihaaN hai kis rah se us ko dek<sup>h</sup>eiN  
in mushkiloN ka yaaro! mushkil kushaa yahi hai

baatin siyaah haiN jin ke is deen se haiN wo munkir  
par aye andhere waalo! dil ka diyaa yahi hai

dunya ki sab dukaanein haiN ham ne dek<sup>h</sup>i b<sup>h</sup>aaleen  
aakhir hu'waa ye saabit daar-ush-shifaa yahi hai

sab khusk ho gayei haiN jitne t<sup>h</sup>e baagh pehle  
har taraf maiN ne dek<sup>h</sup>aa, bustaaN haraa yahi hai

islam ki sach.chaa'i saabit hai jaise sooraj  
par dek<sup>h</sup>te naheen haiN dushman balaa yahi hai





**shaan-e-islam**  
(wo peshwaa hamaara)

wo peshwaa hamaara jis se hai noor saara  
naam us ka hai muhammad(SAW), dilbar mera yahi hai

sab paak haiN payambar, ik doosre se behtar  
leik az khudaa-e-bartar, khair-ul-waraa yahi hai

pehloN se khoob tar hai, khoobi meiN ik qamar hai  
us par har ik nazar hai badr-ud-dujaa yahi hai

wo aaj shaah-e-deeN hai wo taaj-e-mursaleeN hai  
wo tayyib-o-ameeN hai us ki sanaa yahi hai

us noor par fidaa hooN, uska hi main hu'waa hooN  
wo hai maiN cheez kya hooN bas faisla yahi hai

sab ham ne us se paayaa shaahid hai too khudaa'yaa  
wo jis ne haq dikhaayaa wo mah liqaa yahi hai





## itmaam-e-hujjat

nishaan ko dek<sup>h</sup> kar inkaar kab tak pesh jaa'ei ga  
a're ik aur j<sup>h</sup>ooToN par qayaamat aane waali hai

ye kya 'aadat hai kyooN sachi gawaahi ko ch<sup>h</sup>upaata hai  
teri ik roz aye gustaakh! shaamat aane waali hai

tere makroN se aye jaahil! mera nuqsaaN nahiN hargiz  
ke ye jaaN aag meiN paR kar salaamat aane waali hai

agar tera b<sup>h</sup>i kuch deeN hai badal de jo maiN kehtaa hooN  
ke 'izzat muj<sup>h</sup>ko aur tuj<sup>h</sup> par malaamat aane waali hai

bahut baR<sup>h</sup> baR<sup>h</sup> ke baateiN ki haiN too ne aur ch<sup>h</sup>upaayaa  
haq  
magar ye yaad rak<sup>h</sup> ik din nadaamat aane waali hai

khudaa ruswaa kare ga tum ko maiN e'zaaz paa'ooN ga  
suno aye munkiro! ab ye karaamat aane waali hai





## mahaasan-e qur'aan-e-kareem

jo khaak meiN mile use miltaa hai aashnaa  
aye aazmaane waale ye nuskha b<sup>hi</sup> aazma

taqwaa yahi hai yaaro ke nakhwat ko ch<sup>h</sup>oR do  
kibr-o-ghuroor-o bukhl ki 'aadat ko ch<sup>h</sup>oR do

aye kirm-e-khaak ch<sup>h</sup>oR de kibr-o-ghuroor ko  
zebaa hai kibr hazrat-e-rabb-e ghuyoor ko

badtar bano har eik se apne khayaal meiN  
shaayad isi se dakhil ho daar-ul-wisaal meiN

ch<sup>h</sup>oRo ghuroor-o-kibr ke taqwaa isi meiN hai  
ho jaa'o khaak marzi-e-maula isi meiN hai

taqwaa ki jaR khudaa ke li'ei khaaksaari hai  
'iffat jo shart-e-deeN hai wo taqwaa meiN saari hai



## mahaasan-e qur'aan-e-kareem



hai shukr rabb-e-azza wa jal, khaarij az bayaaN  
jis ke kalaam se ham'ain uska milaa nishaaN

jo daur t<sup>h</sup>a khizaaN ka wo badlaa bahaar se  
chalne lagee naseem inaayaan-e-yaar se

aye sone waalo jaago ke waqt-e-bahaar hai  
ab dek<sup>h</sup>o aa ke dar pe hamaare wo yaar hai

dek<sup>h</sup>o khudaa ne eik jahaan ko j<sup>h</sup>ukaa diyaa  
gumnaam paa ke shohra-e-'aalam banaa di'yaa

ik qatra uske fazl ne daryaa banaa diyaa  
maiN khaak t<sup>h</sup>a usi ne surayyaa banaa diyaa

maiN t<sup>h</sup>a ghareeb-o-bekas-o gumnaam-o-behunar  
ko'i na jaanta t<sup>h</sup>a ke hai qaadiaaN kid<sup>h</sup>ar

ab dek<sup>h</sup>te ho keisa rujoo-e-jahaan hu'waa  
ik marja-e-khawaas yahee qaadiaaN hu'waa







## munaajaat aur tableegh-e-haq

aye khudaa aye kaar saazo, aib posh-o-kirdigaar  
aye mere pyaare mere muhsin mere parwardigaar

kis tarah tera karooN aye zul-minan shukr-o-sipaas  
wo zubaan laa'oon kahaan se jis se ho ye kaar-o-baar  
kaam jo karte haiN teri rah meiN paate haiN jazaa  
muj<sup>h</sup> se kya dek<sup>h</sup>a ke ye lutf-o-karam hai baar baar

tere kaamoN se muj<sup>h</sup>e hairat hai aye mere kareem  
kis a'mal par muj<sup>h</sup> ko di hai khil'at-e-qurb-o jawaar

ibtidaa se tere hi saa'ei meiN mere din kaTe  
god meiN teri rahaa maiN misl-e-tifl-e sheer khwaar

aasmaaN mere li'ei too ne banaayaa ik gawaah  
chaNd aur sooraj hu'wei mere li'ei taareek-o-taar

kyooN a'jab karte ho gar main aa gayaa ho kar maseeh  
khud maseehaa'i ka dam b<sup>h</sup>arti hai ye baad-e-bahaar

aasmaaN par da'wat-e-haq ke li'ei ik josh hai  
ho rahaa hai neik tab'oN par farishtoN ka utaar



## hujoom-e-mushkalaat se nijaat haasil karne ka tareek



ik na ik din pesh ho ga tu fanaa ke saamne  
chal nahiN sakti kisi ki kuch<sup>h</sup> qazaa ke saamne

ch<sup>h</sup>oRni hogi tuj<sup>h</sup>e dunyaa-e-faani eik din  
har ko'i majboor hai hukm-e-khudaa ke saamne

mustaqil rehnaa hai laazim aye bashar tuj<sup>h</sup> ko sadaa  
ranj-o-gham yaas-o-alam fikr-o-balaa ke saamne

baar gaah-e-eizadi se tu na yooN maayoos ho  
mushkileiN kya cheez haiN mushkil kushaa ke saamne

haajateiN poori kareiN ge kya teri 'aajiz bashar  
kar bayaaN sab haajat'eiN haajat rawaa ke saamne

chaahiyei tuj<sup>h</sup>ko miTaana qalb se naqsh-e-du'ee  
sar j<sup>h</sup>ukaa bas maalik-e-arzo samaa ke saamne





**wo g<sup>h</sup>aRi aati hai jab eesaa pukaareiN ge muj<sup>h</sup>e**

wo g<sup>h</sup>aRi aati hai jab eesaa pukaareiN ge muj<sup>h</sup>e  
ab to t<sup>h</sup>oRe rah gayei dajjaal kehlaane ke din

aye mere yaar-e-yagaana, aye meri jaaN ki panaah  
kar wo din apne karam se deeN ke phailaane ke din

dosto us yaar ne deeN ki museebat dekh li  
aa'eiN ge is baagh ke ab jald lehraane ke din

ik baRi muddat se deeN ko kufr t<sup>h</sup>a k<sup>h</sup>aataa raha  
ab yakeeN samj<sup>h</sup>o ke aa'ei kufr ko k<sup>h</sup>aane ke din

din bahut hai sakht aur khauf-o-khatar dar pesh hai  
par yahi hai dosto us yaar ko paane ke din

deeN ki nusrat ke li'ei ik aasmaaN par shor hai  
ab gayaa waqt-e-khizaaN, aa'ei haiN phal laane ke din

ch<sup>h</sup>oR do wo raag jisko aasmaaN gaata naheen  
ab to haiN aye dil ke and<sup>h</sup>o deeN ke gun gaane ke din





## Hazrat Mirza Basheer-ud-Deen Mahmood Ahmad<sup>ra</sup> (1889-1965)

One of the greatest leaders of all time and a significant proof of the truth of the Ahmadiyya community is found in the beloved personality of Hazrat Khalifa-tul-Masih II<sup>ra</sup>.



As the Promised Son of Hazrat Mirza Ghulam Ahmad<sup>as</sup>, he received much of his education through divine Grace upon him and was recognised as a revolutionary of Islam and an internationally acclaimed scholar.

At 25 years old he became the 2<sup>nd</sup> Khalifa of the Ahmadiyya Jama'at at an extremely tumultuous time in our history. With divisions from within the community itself, much of his poetry encourages Ahmadis to hold onto belief in the face of adversity. His verses are full of feeling and encouragement to remain steadfast and push further in the cause of Ahmadiyyat.

He was a revolutionary leader and a genius of his time and his poetry is still used today to stir hearts, strengthen spirits and push the Ahmadiyya Jama'a0t into action.





## apne karam se bakhsh de mere khudaa muj<sup>h</sup>e

apne karam se bakhsh de mere khudaa muj<sup>h</sup>e  
beemaar-e- 'ishq hooN tera, de tu shifaa muj<sup>h</sup>e

jab tak ke dam meiN dam hai, isee deen par rahooN  
islam par hi aa'ei, jab aa'ei qazaa muj<sup>h</sup>e

bekas nawaaz zaat hai, teri hi aye khudaa  
aataa nazar naheen ko'i, tere siwaa muj<sup>h</sup>e

teri razaa ka hooN main talabgaar har g<sup>h</sup>aRi  
gar ye mile to jaanooN ke sab kuch<sup>h</sup> milaa muj<sup>h</sup>e

ihsaaN na tera bhooluN ga taazeest aye maseeh  
pohNcha de gar tu yaar ke dar par zaraa muj<sup>h</sup>e

sajdah kunaaN hooN dar pe tere aye mere khudaa  
uT<sup>h</sup>uN ga jab uT<sup>h</sup>aa'ei gi yaaN se qazaa muj<sup>h</sup>e



## dosto hargiz naheen ye naach aur gaane ke din



dosto hargiz naheen ye naach aur gaane ke din  
mashriq-o-maghrib mein haiN ye deen ke p<sup>h</sup>ailaane ke din

is chaman par jab ke t<sup>h</sup>a daur-e-khizaaN wo din gayei  
ab to hai islam par yaaro bahaar aane ke din

zulmat-o-taareeki-o zidd-o-ta'assub miT chuke  
aa gayei haiN ab khudaa ke chehrah dik<sup>h</sup>laane ke din

hai bahut afsos ab b<sup>h</sup>i gar na eemaan laa'eiN log  
jab ke har mulk-o-watan par haiN a'zaab aane ke din

peshgo'i ho gayee poori maseeh-e-waqt ki  
p<sup>h</sup>ir bahaar aa'ee to aa'ei salj ke aane ke din

dosto ab b<sup>h</sup>i karo taubah agar kuch<sup>h</sup> 'aql hai  
warna khud samj<sup>h</sup>aa'ei ga wo yaar samj<sup>h</sup>aane ke din





## **zahoor-e mahdi-e-aakhir zamaaN hai**

zahoor-e mahdi-e-aakhir zamaaN hai  
samb<sup>h</sup>al jaa'o ke waqt-e-imtihaaN hai

muhammad (saw) mere tan meiN misl-e-jaaN hai  
ye hai mash.hoor jaaN hai to jahaaN hai

gayaa Islam se waqt-e-khizaaN hai  
hu'wee paidaa bahaar-e-jaawidaaN hai

agar pooch<sup>h</sup>e ko'i eesaa kahaaN hai  
to keh do us ka maskan qaadiaaN hai

maseeha-e-zamaaN ka yaaN makaaN hai  
zameen-e-qaadiaaN daar-ul-amaaN hai

fidaa tuj<sup>h</sup> pe maseehaa meri jaaN hai  
ke tu ham bekasoN ka paasbaaN hai

diya hai rahnumaa baR<sup>h</sup> kar khizar se  
khudaa b<sup>h</sup>i ham pe kaisa mehrbaaN hai





## **baab-e-rahmat khud bakhud p<sup>h</sup>ir tum pe waa ho jaayei ga**

baab-e-rahmat khud ba khud p<sup>h</sup>ir tumpe waa ho jaa'ei ga  
jab tumhaara qaadir-e-mutlaq khudaa ho jaa'ei ga

jo ko'i us yaar ke dar ka gadaa ho jaa'ei ga  
mulk-e-roohaani ka wo farmaa<sup>N</sup> rawaa ho jaa'ei ga

jis ko tum kehte ho yaaro ye fanaa ho jaa'ei ga  
eik din saare jahaan ka peshwaa ho jaa'ei ga

kufr miT jaa'ei ga zor islam ka ho jaa'ei ga  
eik din haasil hamaara mud.da'aa ho jaa'ei ga

us ki baato<sup>N</sup> se hi TooTe ga ye dajjaali talism  
uska har har lafz moosaa ka a'saa ho jaa'ei ga

khaak mei<sup>N</sup> milkar milei<sup>N</sup> ge tuj<sup>h</sup> se yaa Rab eik din  
dard jab had se baR<sup>h</sup>e ga to dawaa ho jaa'ei ga







**'ahd shikni na karo, 'ahl-e-wafaa ho jaa'o**

'ahd shikni na karo, 'ahl-e-wafaa ho jaa'o  
'ahl-e-shaitaaN na bano 'ahl-e-khudaa ho jaa'o

girte paRte dar-e-maula pe rasaa ho jaa'o  
aur parwaane ki maanind fidaa ho jaa'o

jo haiN khaaliq se khafaa un se khafaa ho jaa'o  
jo haiN us dar se judaa, un se judaa ho jaa'o

haq ke pyaasoN ke li'ei aab-e-baqaa ho jaa'o  
khushk k<sup>h</sup>ethoN ke li'ei kaali g<sup>h</sup>aTaa ho jaa'o

ghuNcha-e-deeN ke li'ei baad-e-sabaa ho jaa'o  
kufr-o-bidd'at ke li'ei dast-e-qazaa ho jaa'o





**na ma'e rahe na rahe khum na ye suboo baaqi**

na ma'e rahe na rahe khum na ye suboo baaqee  
bas eik dil meiN rahe teri aarzoo baaqee

kahaaN wo majlis-e-'aisho tarab wo raaz-o-nyaaZ  
bas ab to rah gayee hai eik guftgoo baaqee

milaa hooN khaak meiN baaqee rahaa naheeN kuc<sup>h</sup> b<sup>h</sup>i  
magar hai dil meiN mere unki justujoo baaqee

quroon-e-oolaa ke muslim ka naam baaqee hai  
na uske kaam haiN baaqee na us ki khoo baaqee

Khudaa ke waaste muslim zaraa to hosh meiN aa  
naheeN to teri rahegi na aabroo baaqee

shikaayateiN t<sup>h</sup>eeN hazaaroN b<sup>h</sup>ari paRi dil meiN  
rahi na eik b<sup>h</sup>i par unke roobaroo baaqee





**hai dast-e-qiblah numaa laa ilaaha illallaah**

hai dast-e-qiblah numaa laa ilaaha illallaah  
hai dard-e-dil ki dawaa laa ilaaha illallaah

jo p<sup>h</sup>ooNka jaayei ga kaanoN meiN dil ke murdoN ke  
kare ga hashr bapaa laa ilaaha illallaah

tera to dil hai sanam khaana p<sup>h</sup>ir tuj<sup>h</sup>e kyaa naf'a  
agar zubaan se kahaa laa ilaaha illallaah

zameeN se zulmat-e-shirq eik dam meiN hogi door  
hu'waa jo jalwah numaa laa ilaaha illallaah

hazaaroN hoNge haseeN, leik qaabil-e-ulfat  
wohi hai mera piyaa laa ilaaha illallaah

baroz-e-hashr sab<sup>h</sup>i tera saat<sup>h</sup> ch<sup>h</sup>oReiN ge  
kare ga eik wafaa laa ilaaha illallaah





**teri mahabbat meiN mere pyaare  
har ik museebat uT<sup>h</sup>aa'eiN ge ham**

teri mahabbat meiN mere pyaare  
har ik museebat uT<sup>h</sup>aa'eiN ge ham  
magar na ch<sup>h</sup>oReiN ge tuj<sup>h</sup> ko hargiz  
na tere dar par se jaa'eiN ge ham

teri mahabbat ke jurm meiN haaN  
jo pees b<sup>h</sup>i Daale jaa'eiN ge ham  
to isko jaaneIN ge 'ain raahat  
na dil meiN kuch<sup>h</sup> khyaal laa'eiN ge ham

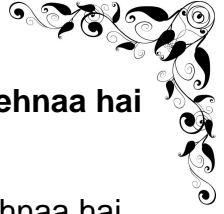
suneiN ge hargiz na ghair ki ham  
na uske d<sup>h</sup>oke meiN aa'eiN ge ham  
bas eik tere huzoor meiN hi  
sa.re-ittaa'at j<sup>h</sup>ukaa'eiN ge ham

wo shehar jo kufr ka hai  
markaz hai jispe deen-e-maseeh naazaaN  
khudaa-e-waahid ke naam par  
ik ab is meiN masjid banaa'eiN ge ham

p<sup>h</sup>ir uske meenaar par se dunya  
ko haq ki jaanab bulaa'eiN ge ham  
kalaam-e-rab.be raheem-o-rahmaan  
ba baang-e-baalaa sunaa'eiN ge ham



naunehaalaan-e-jamaa'at muj<sup>h</sup>e kuch<sup>h</sup> kehnaa hai



naunehaalaan-e-jamaa'at muj<sup>h</sup>e kuch<sup>h</sup> kehnaa hai  
par hai ye shart ke zaa'e mera paighaam na ho

chahtaa hooN ke karoON chand nasaa'eh tumko  
taa ke p<sup>h</sup>ir ba'd meiN muj<sup>h</sup> par ko'i ilzaam na ho

jab guzar jaa'eiN ge ham tum pe paRe ga sab baar  
sustiyaaN tark karo taalib-e-aaraam na ho

khidmat-e-deen ko ik fazl-e-ilaahi jaano  
is ke badle meiN kab<sup>h</sup>i taalib-e-in'aam na ho

dil meiN ho soz to aaNkhoN se rawaaN hoN aaNsoo  
tum meiN islam ka ho maghz faqat naam na ho

raghbat-e-dil se ho paaband-e namaaz-o-roza  
nazr andaaz ko'i hissaa'e ahkaam na ho

paas ho maal to do us se zakaat-o-sadaqa  
fikr-e-miskeeN rahe tum ko gham-e-ayyaam na ho

meri to haq meiN tumhaare ye du'aa hai pyaaro  
sar pe Allah ka saaya rahe naakaam na ho





**fazl-e-ilaahi ke ghaib se samaan**  
(ghaib se fazl ke samaan)

ghaib se fazl ke samaan hu'wei jaate haiN  
marhale saare hi aasaan hu'wei jaate haiN

teri ta'leem meiN kya jaadu b<sup>h</sup>ara hai mirza  
jis se haiwaan b<sup>h</sup>i insaan hu'wei jaate haiN

gor-e-kaale ki uT<sup>h</sup>i jaati hai dunya se tameez  
sab tere taabe-e-farmaan hu'wei jaate haiN

mard-o- zan 'ishq meiN tere hai baraabar sarshaar  
har adaa par teri qurbaan hu'wei jaate haiN

hai taraqqi pe mera josh-e-junoon har saa'at  
tang sab dasht-o-ba.yaabaan hu'wei jaate haiN

josh-e-girya se p<sup>h</sup>aTaa jaata hai dil p<sup>h</sup>ir mahmood  
ashk p<sup>h</sup>ir qatre se toofaan hu'wei jaate haiN





**dushman ko zulm ki barch<sup>h</sup>i se  
tum seena-o-dil barmaane do**

dushman ko zulm ki barch<sup>h</sup>i se  
tum seena-o-dil barmaane do  
ye dard rahe ga ban ke dawaa  
tum sabr karo waqt aane do

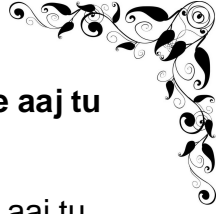
ye 'ishq-o-wafaa ke kheit kab<sup>h</sup>i  
khooN saiNche baghair na paNp'eiN ge  
is raah meiN jaan ki kya parwaa  
jaati hai agar to jaane do

saadiq hai agar to sidq dik<sup>h</sup>aa  
qurbaani kar har khwaahish ki  
haiN jinse wafaa ke maapne ke  
dunya meiN yahi paimaane do

jab sonaa aag meiN paRta hai  
to kundan ban ke nikalta hai  
p<sup>h</sup>ir gaaliyoN se kyoON darte ho  
dil jalte haiN jal jaane do

'aaqil ka yahaan par kaam naheen  
wo laakhoN b<sup>h</sup>i befaa'idah haiN  
maqsood mera poora ho agar  
mil jaa'eiN muj<sup>h</sup>e deewaane do





## baada-e-irfaaN pilaa de haaN pilaa de aaj tu

baada-e-irfaaN pilaa de haaN pilaa de aaj tu  
chehra-e-zebaa dik<sup>h</sup>aa de haaN dik<sup>h</sup>aa de aaj tu

p<sup>h</sup>ir meri khush qismati se jam'a haiN abr-o-bahaar  
jaam ik b<sup>h</sup>ar kar pilaa de haaN pilaa de aaj tu

jiske paR<sup>h</sup> lene se k<sup>h</sup>ul jaata hai raaz-e-kaa'inaat  
wo sabaq muj<sup>h</sup>ko paR<sup>h</sup>aa de haaN paR<sup>h</sup>aa de aaj tu

mere tere darmiyaaN haayal hu'waa hai ik u'doo  
khaakh meiN isko milaa de haaN milaa de aaj tu

yaa muhammad (saw) dil baram az 'aashiqaan-e roo'e  
tust

muj<sup>h</sup>ko b<sup>h</sup>i us se milaa de haaN milaa de aaj tu

dars-e-ulfat hi na gar paayaa to kya paayaa bataa  
gur mahabbat ke sik<sup>h</sup>aa de haaN sik<sup>h</sup>aa de aaj tu





**yooN and<sup>h</sup>eri raat meiN  
aye chaaNd tu chamkaa na kar**



yooN and<sup>h</sup>eri raat meiN aye chaaNd tu chamkaa na kar  
hashr ik seemeeN badan ki yaad meiN barpaa na kar

kya lab-e-daryaa meri betaabiyaaN kaafi naheen  
tu jigar ko chaak kar ke apne yooN taRpaa na kar

door rehnaa apne 'aashiq se naheen deta hai zeib  
aasmaaN par baiT<sup>h</sup> kar tu yooN muj<sup>h</sup>e dek<sup>h</sup>aa na kar

'aks tera chaaNd meiN gar dek<sup>h</sup> looN kya 'aib hai  
is tarah tu chaaNd se aye meri jaaN pardah na kar

aye shu'aa'e-noor yooN zaahir na kar mere 'uyoob  
ghair haiN chaaroN taraf in meiN muj<sup>h</sup>e ruswaa na kar

hai 'amal meiN kaamyaaabi maut meiN hai zindagi  
jaa lipaT jaa lehr se daryaa ki kuch<sup>h</sup> parwaa na kar





**eemaan muj<sup>h</sup> ko de de, 'irfaan muj<sup>h</sup> ko de de**

eemaan muj<sup>h</sup> ko de de, 'irfaan muj<sup>h</sup> ko de de  
qurbaan jaa'oon tere qur'aan muj<sup>h</sup> ko de de

dil jal rahaa hai mera furqat se teri har dam  
jaam-e-wisaal apna aye jaan muj<sup>h</sup> ko de de

dunyaa-e-kufr-o bid'at ko us meiN gharq kar dooN  
toofaan-e-nooh sa ik toofaan muj<sup>h</sup> ko de de

jīn par paReiN farishtoN ki rashk se nigaaheiN  
aye mere muhsin aise insaan muj<sup>h</sup> ko de de

dajjaal ki baRaa'i ko khaak meiN milaa dooN  
quwwat muj<sup>h</sup>e 'ataa kar sultaan muj<sup>h</sup> ko de de

ho jaa'eiN jis se D<sup>h</sup>eeli sab falsafah ki chooleiN  
mere hakeem aisa burhaan muj<sup>h</sup> ko de de





## ta'reef ke qaabil haiN yaa rabb tere deewaane

ta'reef ke qaabil haiN ya rabb tere deewaane  
aabaad hu'wei jin se duniyaa ke haiN weeraane

kab peiT ke d<sup>h</sup>andoN se muslim ko b<sup>h</sup>alaa fursat  
hai deen ki kya haalat ye iski balaa jaaneI

jo jaan ne ki baatein t<sup>h</sup>eeN unko b<sup>h</sup>ulaayaa hai  
jab pooch<sup>h</sup>eiN sabab kya hai, kehte haiN khudaa jaane

sar masti se khaali hai, dil 'ishq se 'aaree hai  
bekaar gayei un ke sab saaghar-o-paimaane

khaamoshi si taaree hai, majlis ki fizaa'oN par  
faanoos hi and<sup>h</sup>aa hai, ya and<sup>h</sup>e haiN parwaane

hai saa'at-e-sa'ad aa'ee Islam ki jaNgoN ki  
aaghaaz to maiN kardooN anjaam khudaa jaane





**ham nasheeN tuj<sup>h</sup> ko hai  
ik pur ‘amn manzil ki talaash**

ham nasheeN tuj<sup>h</sup> ko hai ik pur amn manzil ki talaash  
muj<sup>h</sup> ko ik aatish fashaaN pur walwalah dil ki talaash

sa’ye paiham aur kuNj-e-aafiyat ka joR kyaa  
muj<sup>h</sup> ko hai manzil se naftrat, tuj<sup>h</sup>ko manzil ki talaash

D<sup>h</sup>oonDti p<sup>h</sup>irti t<sup>h</sup>i sham’a-e-noor ko mahfil kab<sup>h</sup>i  
ab to hai khud sham’a ko dunyaa meiN mahfil ki talaash

gulshan-e-‘aalam ki raunak hai faqat insaan se  
gul banaane hoN agar toone to kar gil ki talaash

us rukh-e-raushan se miT jaati haiN sab taareekiyaaN  
‘aashiq-e-siflee ko hai kyooN is meiN ik til ki talaash

aasmaani maiN, ‘udoo meraa zameeni is li’ei  
maiN falak par uR rahaa hooN us ko hai bil ki talaash





**nigaahoN ne teri muj<sup>h</sup> par kiya aisaa fusooN saaqi**

nigaahoN ne teri muj<sup>h</sup> par kiya aisaa fusooN saaqi  
ke dil meiN josh-e-wahshat hai to sar meiN hai junooN saaqi

jiyooN to teri khushnoodi ki khaatir hi jiyooN saaqi  
marooN to tere darwaaze ke aage hi marooN saaqi

tuj<sup>h</sup>e ma'loom hai jo kuch<sup>h</sup> mere dil ki taman.na hai  
mera har zarrah goyaa hai zubaan se kyaa kahooN saaqi

tere dar ki gadaa'i se baRaa hai kaun sa darjah  
muj<sup>h</sup>e gar baadshaahat b<sup>h</sup>i mile to maiN na looN saaqi

fidaa hote haiN parwaane agar shamm'e-munawwar par  
to tere roo'e-raushan par na maiN kyooN jaan dooN saaqi

shaheedaan-e-mahabbat se hi maikhaane ki raunaq hai  
ch<sup>h</sup>alaktaa hai tere paimaane meiN unkaa hi khoon saaqi

## zikr-e-khudaa pe zor de, zulmat-e-dil miTaa'ei jaa



zikr-e-khudaa pe zor de, zulmat-e-dil miTaa'ei jaa  
gauhar-e-shab charaagh ban, dunyaa meiN jagmagaa'ei jaa

dostoN dushmanoN meiN farq daab-e-sulook ye naheen  
aap b<sup>hi</sup> jaam-e-ma'e uRaa, ghair ko b<sup>hi</sup> pilaa'ei jaa

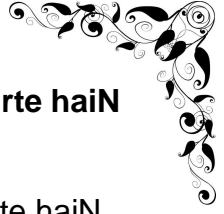
jo lage tere haat<sup>h</sup> se, zakhm naheen, ilaaj hai  
mera na kuch<sup>h</sup> khayaal kar, zakhm yooNhi lagaa'ei jaa

maane na maane is se kyaa, baat to hogi do g<sup>h</sup>aRi  
kissa-e-dil taweel kar, baat ko tu baR<sup>h</sup>aa'ei jaa

manzil-e-'ishq hai kaT<sup>h</sup>in, raah meiN raahzan b<sup>hi</sup> hai  
peeche<sup>h</sup> na muR ke dek<sup>h</sup> tu, aage qadam baR<sup>h</sup>aa'ei jaa

'ishq ki sozash'eiN baR<sup>h</sup>aa, jaNg ke sho'loN ko dabaa  
paani b<sup>hi</sup> sab taraf ch<sup>hi</sup>iRak, aag b<sup>hi</sup> tu lagaa'ei jaa





**zameeN ka boj<sup>h</sup> wo sar par uT<sup>h</sup>aa'ei p<sup>h</sup>irte haiN**

zameeN ka boj<sup>h</sup> wo sar par uT<sup>h</sup>aa'ei p<sup>h</sup>irte haiN  
ik aag seene meiN apne dabaa'ei p<sup>h</sup>irte haiN

wo jisne hamko kiya bar sar-e-jahaaN ruswaa  
usi ki yaad ko dil meiN ch<sup>h</sup>upaa'ei p<sup>h</sup>irte haiN

wo p<sup>h</sup>ool hoNTon se unke j<sup>h</sup>aRe t<sup>h</sup>e jo ik baar  
unheeN ko seenah se apne lagaa'ei p<sup>h</sup>irte haiN

wo dek<sup>h</sup> le to har ik zarrah p<sup>h</sup>ool ban jaa'ei  
wo moRe moon<sup>h</sup> to sab apne paraa'ei p<sup>h</sup>irte haiN

khudaa to 'arsh se utraa hai moon<sup>h</sup> dik<sup>h</sup>aane ko  
par aadmi haiN ke bas moon<sup>h</sup> banaa'ei p<sup>h</sup>irte haiN





## hai razaa-e zaat-e- baari, ab razaa-e-qaadiaaN

hai razaa-e zaat-e- baari, ab razaa-e-qaadiaan  
mud.da'aa-e-haq ta'aalaa, mud.da'aa-e-qaadiaan

wo hai khush amwaal par ye taalib-e-deedaar hai  
baadshaahON se b<sup>hi</sup> afzal hai gadaa-e-qaadiaan

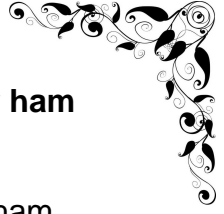
gar naheen 'arsh-e-mu'allaa se ye Takraati to p<sup>hir</sup>  
sab jahaaN meiN goonJti hai kyooN sadaa-e-qaadiaan  
mere pyaare dosto, tum dam na lenaa jab talak  
saari dunya meiN na lahraa'ei liwaa-e-qaadiaan

ya to ham p<sup>hir</sup>te t<sup>he</sup> unmeiN, ya hu'waa ye inqilaab  
p<sup>hir</sup>te haiN aaNk<sup>h</sup>oN ke aage, koocha.haa-e-qaadiaan

khayaal rehtaa hai hamesha us muqaam-e-paak ka  
sote sote b<sup>hi</sup> ye keh uT<sup>h</sup>taa hooN haa-e-qaadiaan







## wo dil ko joRta hai to haiN dil figaar ham

wo dil ko joRta hai to haiN dil figaar ham  
wo jaan bakhshata hai to haiN jaaN nisaar ham

dar uska aaj gar na k<sup>h</sup>ulaa khair kal sahee  
jaa'eiN ge us ke dar pe yooNhi baar baar ham

tadbeer eik pardah hai taqdeer asl hai  
hoNge bas us ke fazl se hi kaamgaar ham

uT<sup>h</sup> kar rahe ga pardah kisi din to dek<sup>h</sup>na  
baaNd<sup>h</sup>e k<sup>h</sup>aRe haiN saamne uske qitaar ham

dushman hai khush ke ne'mat-e-dunyaa milee u'se  
looTeiN ge us ki god meiN jaa kar bahaar ham

qismat ne kaisa joR milaayaa hai dek<sup>h</sup>na  
wo khaaliq-e-jahaaN hai, to musht-e-ghubaar ham





## **dilbar ke dar pe jeise ho jaana hi chaahiyei**

dilbar ke dar pe jeise ho jaana hi chaahiyei  
gar ho sake to haal sunaana hi chaahiyei

bekaar rak<sup>h</sup> ke seene meiN dil kya karooN ga maiN  
aakhir kisi ke kaam to aana hi chaahiyei

sharr-o-fasaad-e dahr baR<sup>h</sup>aa jaa rahaa hai aaj  
us ke miTaane ko ko'i daanaa hi chaahiyei

saat<sup>h</sup>i baR<sup>h</sup>eiN ge tab ke baR<sup>h</sup>aa'o ge dosti  
dil ghair ka b<sup>h</sup>i tumko lub<sup>h</sup>aanaa hi chaahiyei

ta'meer-e-ka'bah ke li'ei ko'i jagah to ho  
pehle sanam kadah ko giraanaa hi chaahiyei

raunaq makaaN ki hoti hai uske makeen se  
us dil rubaa ko dil meiN basaana hi chaahiyei





## **baR<sup>h</sup>ti rahe khudaa ki mahabbat khudaa kare**

baR<sup>h</sup>ti rahe khudaa ki mahabbat khudaa kare  
haasil ho tum ko deed ki lazzat khudaa kare

tauheed ki ho lab pe shahaadat khudaa kare  
eemaan ki ho dil meiN halaawat khudaa kare

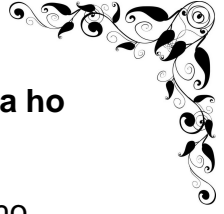
har gaam par farishtoN ka lashkar ho saat<sup>h</sup> saat<sup>h</sup>  
har mulk meiN tumhaari hifaazat khudaa kare

bat.haa ki waadiyoN se jo niklaa t<sup>h</sup>a aaftaab  
baR<sup>h</sup>taa rahe wo noor-e-nubuwwat khudaa kare

qaayam ho p<sup>h</sup>ir se hukm-e-muhammad jahaan meiN  
zaa'e na ho tumhaari ye mehnat khudaa kare

phailaa'o sab jahaan meiN qaul-e-rusool ko  
haasil ho sharq-o-gharb meiN satwat khudaa kare





**ho fazl tera yaa rabb, yaa ko'i ibtilaa ho**

ho fazl tera yaa rab, ya ko'i ibtilaa ho  
raazi haiN ham usi meiN jis meiN teri razaa ho

miT jaa'oon maiN to us ki parwaa naheeN hai kuch<sup>h</sup> b<sup>h</sup>i  
meri fanaa se haasil gar deen ko baqaa ho

seene meiN josh-e-ghairat, aur aaNk<sup>h</sup> meiN hayaa ho  
lab par ho zikr tera, dil meiN teri wafaa ho

shaitaan ki hukoomat miT jaa'ei is jahaaN se  
haakim tamaam dunya pe mera mustafaa ho

mahmood umr meri kaT jaa'ei kaash yooNhee  
ho rooh meri sajdah meiN aur saamne khudaa ho



## Hazrat Mirza Naasir Ahmad<sup>th</sup> (1909-1982)

Hazrat Mirza Naasir Ahmad<sup>th</sup> was appropriately deemed by God the Helper of Religion.

Despite being Hifiz-e-Qur'aan by the age of 13 and earning a Masters from Oxford University in later life, this wonderful, strong and extraordinary human being never lost sight of his true mission - the progress of the Ahmadiyya Jama'at.



Hazrat Mirza Naasir Ahmad<sup>th</sup> had an amazing mind. As a man of great passion, he sought to provide education to all Ahmadis irrespective of their personal status. He inaugurated a number of schemes for the propagation of Ahmadiyyat and service to humanity.

Under his Khilafat, Ahmadis in Pakistan suffered violence, social boycott, and were ultimately deemed non-Muslim. This pious and beautiful leader faced these hardships with the greatest patience, utmost endurance and steadfast prayer.

Hazrat Mirza Naasir Ahmad<sup>th</sup> knew the value of love irrespective of colour, creed or race. He gave our Jama'at the wonderful slogan that resonates with every peace loving person throughout the world. It is because of him we can raise the beautiful cry of "love for all hatred for none."



## **zindaa khudaa**

zindaa khudaa se dil jo lagaate to khoob t<sup>h</sup>aa  
murdaa butoN se jaan ch<sup>h</sup>uRaate to khoob t<sup>h</sup>aa

qis.se kahaaniyaaN na sunaate to khoob t<sup>h</sup>aa  
zindaa nishaan ko'i dik<sup>h</sup>aate to khoob t<sup>h</sup>aa

apne ta'eeN jo aap hi muslim kahaa to kya  
muslim banaa ke khud ko dik<sup>h</sup>aate to khoob t<sup>h</sup>aa

tabligh-e-deen meiN lagaa dete zindagi  
befaa'idah na waqt gaNwaate to khoob t<sup>h</sup>aa

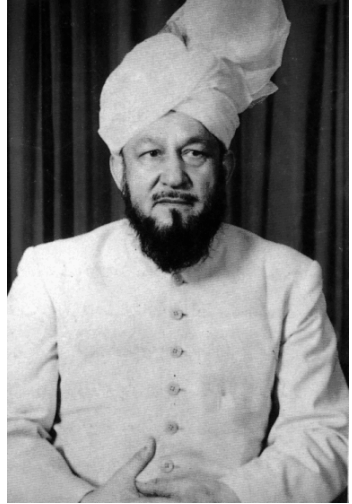
dunyaa ki k<sup>h</sup>el kood meiN naasir paRe ho kyoON  
yaad-e-khudaa meiN dil jo lagaate to khoob thaa



## Hazrat Mirza Taahir Ahmad<sup>th</sup> (1928-2003)

Hazrat Mirza Taahir Ahmad<sup>th</sup> was a visionary, a truly gifted scholar, exemplary speaker and an extraordinary man.

Forced to leave his home in Pakistan he travelled to London and established the new headquarters of the Ahmadiyya Muslim Jama'at. In setting up MTA he enabled the spread of the true teachings of Islam and left the Jama'at with a wealth of knowledge to draw from in order to continue in this noble task.



The poetry of Hazrat Mirza Taahir Ahmad<sup>th</sup> reached a level of depth incomprehensible to an ordinary man. Every line runs deep in meaning, wisdom and pain.

Through poetic verse he delivered challenges to the enemies of Ahmadiyyat while at the same time calling to his people to be steadfast in the face of persecution. The grief in his poetry stems from his forced migration to London and from the various trials he suffered in his own life. His words make the heart bleed but his calls for patience and endurance enables Ahmadis to continue in their struggle, marching forward, heads held high.



## aye shaahe makki-o-madani sayyid-ul-waraa

aye shaahe makki-o-madani sayyid-ul-waraa  
tuj<sup>h</sup> sa muj<sup>h</sup>e azeez naheen ko'i doosraa

tera ghulaam-e-dar hooN tera hi aseer-e-'ishq  
tu mera b<sup>h</sup>i habeeb hai mahboob-e-kibriyaa  
tere jilau meiN hi mera uT<sup>h</sup>ta hai har qadam  
chalta hooN khaak-e-paa ko teri choomtaa hu'waa

tu mere dil ka noor hai aye jaan-e-aarzoo  
raushan tuj<sup>h</sup>i se aaNk<sup>h</sup> hai aye nayyar-e-hudaa  
haiN jaan-o-jism so teri galiyoN pe haiN nisaar  
aulaad hai so wo tere qadmoN pe hai fidaa

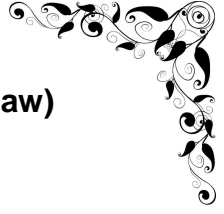
tu wo ke mere dil se jigar tak utar gayaa  
maiN wo ke mera ko'i naheen hai tere siwaa  
aye mere waale mustafaa aye sayyid-ul-waraa  
aye kaash hameiN samaj<sup>h</sup>te na zaalim judaa judaa

noor-o-bashr ka farq miTaati hai teri zaat  
ba'd az khudaa buzurg to'ee qissah mukhtasar  
tere wujood ki hooN maiN wo shaakh-e baasamar  
jis par har aaN rak<sup>h</sup>ta hai rabb-ul-waraa nazar

har lakht mere dar pa'e aazaar haiN wo log  
jo tuj<sup>h</sup> se mere qurb ki rak<sup>h</sup>te nahiN khabr  
aye kaash muj<sup>h</sup> meiN quwwat-e-parwaaz ho to maiN  
uRta hu'waa baR<sup>h</sup>ooN teri jaanib su'e haram







## hazrat-e sayyid-e wuld-e-aadam (saw)

hazrat-e sayyid-e wuld-e-aadam  
sallal.laahu a'laihi wa sallam  
sab nabiyoN meiN afzal-o-akram  
sallal.laahu a'laihi wa sallam

naam muhammad<sup>(saw)</sup> kaam mukarram  
sallal.laahu a'laihi wa sallam  
haadi-e-kaamil rahbar-e-aazam  
sallal.laahu a'laihi wa sallam

aap ke jalwah-e-husn ke aage  
sharm se nooroN waale b<sup>h</sup>aage  
mehr-o-maah ne toR diyaa dam  
sallal.laahu a'laihi wa sallam

ik jalwa meiN aanan faanan b<sup>h</sup>ar diyaa  
'aalam kar diyei raushan  
uttar dak<sup>h</sup>an poorab pach<sup>h</sup>am  
sallal.laahu a'laihi wa sallam

awwal-o-aakhir shaare'-o-khaatam  
sallal.laahu a'laihi wa sallam

khatm hu'wei jab kul nabiyoN ke  
daur-e-nubuwwat ke afsaane  
band hu'wei 'irfaan ke chasme  
faiz ke TooT gayei paimaane





tab aa'ei wo saaqi-e-kausar  
mast-e-ma'e 'irfaan, payambar  
peer-e-mughaane baadah-e-at.har  
ma'e noshon ki 'eid banaane

g<sup>h</sup>ir aa'eeN g<sup>h</sup>ang<sup>h</sup>oor g<sup>h</sup>aTaa'eiN  
jhoom uT<sup>h</sup>i makhmoor hawaa'eiN  
j<sup>h</sup>uk gayaa abr-e-rahmat-e baari,  
aab-e-ha.yaat-e nau barsaane

ki seraab bulandi pasti  
zindah ho gayee basti basti  
baadah kashon par ch<sup>h</sup>aa gayee masti  
ik ik zarf baraabar khaa ne

ik barsaat karam ki paiham  
sallal.laahu a'laihi wa sallam



## ziker se b<sup>h</sup>ar gayi rabwah ki zameen



ziker se b<sup>h</sup>ar gayi rabwah ki zameen aaj ki raat  
utar aayaa hai khudaawand yaheen aaj ki raat

shehr, jannat ke milaa karte t<sup>h</sup>e ta'ne jis ko  
ban gayaa waaqi'atan khuld-e-bareen aaj ki raat

waa dar-e-giryah, kushaa deedah-o-dil, lab aazaad  
kis maze mein haiN tere khaak nasheen aaj ki raat

jaane kis fikr mein ghaltaan hai mera kaafir gar  
id<sup>h</sup>ar ik baar jo aa nikle kaheen aaj ki raat

ghair muslim kise kahte haiN, use dik<sup>h</sup>laa'ei  
eik ik saakin-e-rabwah ki jabeen aaj ki raat

kaafir-o-mulhado dajjaal balaa se hoN magar  
tere 'ushaaq ko'i haiN to hameen aaj ki raat

aaNk<sup>h</sup> apni hi tere 'ishq mein Tapkaati hai  
wo lahoon jis ka ko'i mol naheen, aaj ki raat

dek<sup>h</sup> is darjah gham-e-hijr mein rote rote  
mar na jaa'eiN tere deewane kaheen aaj ki raat

jin pe guzree hai wohi jaante haiN ghairon ko  
kaise batlaa'eiN ke t<sup>h</sup>i kitni haseen aaj ki raat

kaash utar aa'eiN ye uRte hu'wei seemeen lamhaat  
kaash yoon ho ke T<sup>h</sup>ehar jaa'ei yaheen aaj ki raat





## haiN baadah mast baadah aashaam-e-ahmadiyyat

haiN baadah mast baadah aashaam-e-Ahmadiyyat  
chaltaa hai daur-e-meena'o jaam-e-Ahmadiyyat

tishnah laboN ki khaatir har samt ghoomte haiN  
thaame hu'wei suboo-e-gulfaam-e Ahmadiyyat

khuddaam-e-Ahmadiyyat, khuddaam-e-Ahmadiyyat

jab dahriyat ke dam se masloom t<sup>h</sup>eeN fiziaa'eiN  
p<sup>h</sup>ooTi t<sup>h</sup>eeN jaa bajaa jab ilhaad ki wabaa'eiN

tab aayaa ik munaadi aur har taraf sadaa di  
aa'o ke in ki zad se islam ko bachaa'eiN

zor-e-du'aa dik<sup>h</sup>aa'eiN, khuddam-e-Ahmadiyyat

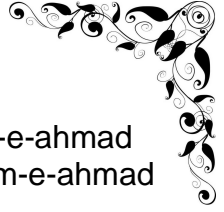
p<sup>h</sup>ir baagh-e-mustafaa ka d<sup>h</sup>iyaan aayaa zulminan ko  
seeNcha p<sup>h</sup>ir aaNsu'oN se ahmad ne is chaman ko

aahon ka t<sup>h</sup>a bulaawaa p<sup>h</sup>ooloN ki anjuman ko  
aur k<sup>h</sup>eeNch laa'ei naale murghaan-e-khush lahan ko

laut aa'ei p<sup>h</sup>ir watan ko, khuddaam-e-Ahmadiyyat

chamka p<sup>h</sup>ir aasmaan-e-mashriq pe naam-e-ahmad  
maghrib meiN jag magaayaa maah-e-tamaam-e  
ahmad





wahm-o-gumaaN se baalaa 'aali maqaam-e-ahmad  
ham haiN ghulaam-e-khaake paa'ei ghulaam-e-ahmad

murghaan-e-daam-e ahmad, khuddaam-e-Ahmadiyyat

rabwah meiN aaj kal hai jaari nizaam apnaa  
par qaadiaaN rahe ga markaz mudaam apnaa

tabligh-e-ahmadiyyat dunya meiN kaam apnaa  
daar-ul-'amal hai goya 'aalam tamaam apnaa

pooch<sup>h</sup>o jo naam apnaa, khuddaam-e-Ahmadiyyat





## do g<sup>h</sup>aRi sabr se kaam lo saat<sup>h</sup>i'o

do g<sup>h</sup>aRi sabr se kaam lo saat<sup>h</sup>i'o!  
aafat-e-zulmato jor Tal jaa'ei gi  
aah-e-momin se Takraa ke toofaan kaa  
rukH palaT jaa'ei ga rut badal jaa'ei gi

tum du'aa'eiN karo ye du'aa hi to t<sup>h</sup>i  
jis ne ToRa t<sup>h</sup>a sar kibr-e-namrood ka  
hai a'zal se ye taqdeer-e-namroodiyat  
aap hi aag meiN apni jal jaa'ei gi

ye du'aa hi ka t<sup>h</sup>a mu'jazah ke asaa  
saahiroN ke muqaabil banaa azdahaa  
aaj b<sup>h</sup>i dek<sup>h</sup>naa mard-e-haq ki du'aa  
sehr ki naaganoN ko nigal jaa'ei gi

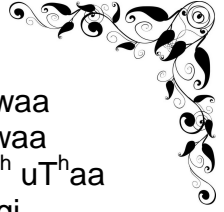
khoon shaheedaan-e-ummat ka aye kam nazar  
raa'eigaaN kab gayaa t<sup>h</sup>a ke ab jaa'ei ga  
har shahaadat tere dek<sup>h</sup>te dek<sup>h</sup>te  
p<sup>h</sup>ool p<sup>h</sup>al laa'ei gi, p<sup>h</sup>ool p<sup>h</sup>al jaa'ei gi

hai tere paas kya gaaliyoN ke siwaa  
saat<sup>h</sup> mere hai taa'eed-e-rabbul waraa  
kal chalee t<sup>h</sup>i jo lek<sup>h</sup>o pe teigh-e-du'aa  
aaj b<sup>h</sup>i izn hoga to chal jaa'ei gi

ye sadaa'ei faqeeraana haq aashnaa  
p<sup>h</sup>ailti jaa'ei gi shash jihat meiN sadaa  
teri aawaaz aye dushman-e badnawaa  
do qadam door do teen pal jaa'ei gi



'asr-e-beemaar ka hai maraz laa dawa  
ko'i chaarah naheeN ab du'aa ke siwaa  
aye ghulaam-e maseehuz-zamaaN haat<sup>h</sup> uT<sup>h</sup>aa  
maut aa b<sup>h</sup>i gayee ho to Tal jaa'ei gi



## moosa palaT ke waadi-e-aiman udaas hai

paighaam aa rahe haiN ke maskan udaas hai  
taa'ir ke ba'd uska nasheman udaas hai

ik baaghbaaN ki yaad meiN sar.wo saman udaas  
ahl-e-chaman fasurdah haiN gulshan udaas hai

nargis ki aaNkh nam hai to laale ka daagh udaas  
ghunche ka dil hazeeN hai to sosan udaas hai

har mauj-e khoon-e-gul ka garebaaN hai chaak chaak  
har gul badan ka pairahan-e-tan udaas hai

seene pe gham ka toor li'ei p<sup>h</sup>ir raha hai kya  
moosa palaT ke waadi-aiman udaas hai

ban baasiyoN ki yaad meiN kya hoNge g<sup>h</sup>ar udaas  
jitna ke ban ke baasiyoN ka man udaas hai

chasm-e-hazeeN meiN aa to base ho mere habeeb  
kyooN p<sup>h</sup>ir b<sup>h</sup>i meri deed ka maskan udaas hai

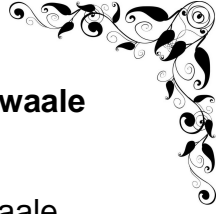
g<sup>h</sup>abraa ke dard-e-hijr se aa'ei mehmaan-e-ishq  
jis man meiN aake utre ho wo man udaas hai

aaNkhoN se jo lagi hai j<sup>h</sup>aRi t<sup>h</sup>am naheeN rahi  
aa kar T<sup>h</sup>ahar gayi hai jo saawan udaas hai

bas yaad-e-dost aur na kar farsh-e-dil pe raqs  
sun kitni tere paa'oN ki j<sup>h</sup>aaNjan udaas hai

lo naghmahaa-e dard-e-nihaaN tum b<sup>h</sup>i kuch<sup>h</sup> suno  
dek<sup>h</sup>o na mere dil ki b<sup>h</sup>i raagan udaas hai





## aa rahe haiN meri bigRi ke banaane waale

aye muj<sup>h</sup>e apna paristaar banaane waale  
jot ik preet ki harde meiN jagaane waale

sarmadi preim ki aashaaN ko d<sup>h</sup>eere d<sup>h</sup>eere  
mad<sup>h</sup> b<sup>h</sup>are sur meiN mad<sup>h</sup>ur geet sunaane waale

aye mahabbat ke amar deep jalaane waale  
pyaar karne ki muj<sup>h</sup>e reet sikhaane waale

gham-e-furqat meiN kab<sup>h</sup>i itna rulaane waale  
kab<sup>h</sup>i dil daari ke j<sup>h</sup>ooloN meiN j<sup>h</sup>ulaane waale

dek<sup>h</sup> kar dil ko nikalta hu'waa haat<sup>h</sup>oN se kab<sup>h</sup>i  
ras b<sup>h</sup>ari loriyaaN de de ke sulaane waale

aye mere dard ko seene meiN basaane waale  
apni palkoN pe mere ashk sajaane waale

ham na hoNge to hamein kya? ko'i kal kya dek<sup>h</sup>e  
aaj dik<sup>h</sup>laa jo dik<sup>h</sup>aana hai dik<sup>h</sup>aane waale

waqt hai waqt-e-maseeha na kisi aur ka waqt  
kaun haiN ye teri tahreer miTaane waale



## dil se zubaan tak



kya mauj t<sup>h</sup>i jab dil ne jape naam khudaa ke  
ik zikr ki d<sup>h</sup>oonee mere seene meiN ramaa ke  
aaNheiN t<sup>h</sup>eeN ke t<sup>h</sup>eeN zikr ki g<sup>h</sup>ang<sup>h</sup>oor g<sup>h</sup>aTaa'eiN  
naale t<sup>h</sup>e ke t<sup>h</sup>e sail-e-rawaaN hamd-o-sanaa ke  
sik<sup>h</sup>la di'ei usloob bahut sabr-o-razaa ke  
ab aur na lambe kareiN din karb-o-balaa ke  
uksaane ki khaatir teri ghairat tere bande  
kya tuj<sup>h</sup> se du'aa maaNgeiN sitam gar ko suna ke  
rak<sup>h</sup> laaj kuch<sup>h</sup> in ki mere sattaar ke ye zakhm  
jo dil meiN ch<sup>h</sup>upaa rakhe haiN putle haiN hayaa ke  
laak<sup>h</sup>oN mere pyaare teri raahoN ke musaafir  
p<sup>h</sup>irte haiN tere pyaar ko seenoN meiN basaa ke  
haiN kitne hi paaband-e-salaasil wo gunahgaar  
nikle t<sup>h</sup>e jo seenoN pe tera naam saja ke  
meiN un se judaa hooN muj<sup>h</sup>e kyooN aa'ei kaheen  
chain  
dil muntazir us din ka ke naache unheiN paa ke  
ush.shaaq tere jin ka qadam t<sup>h</sup>a qadam-e-sidq  
jaaN de di nib<sup>h</sup>aate hu'wei paiemaan wafaa ke  
ch<sup>h</sup>at uR gayaa saaya na rahaa kitne saroN par  
armaanoN ke din jaate rahe peeT<sup>h</sup> dikhaa ke  
itna to kar'aiN un ko b<sup>h</sup>i jaa kar kab<sup>h</sup>i dek<sup>h</sup>eiN  
eik eik ko apna kaheiN seene se lagaa ke



## aye mere saaNsoN meiN basne waalo



diyaar-e-maghrib se jaane waalo diyaar-e-mashriq ke baasiyoN ko  
kisi ghareeb-ul-watan musaafir ki chaahToN ka salaam kehnaa

hamaare shaam-o-sahar ka kya haal pooch<sup>h</sup>te ho ke lamha lamha  
naseeb in ka banaa rahe haiN tumhare hi subh-o-shaam kehnaa

tumhaari khushyaaN j<sup>h</sup>alak rahi haiN mere muqaddar ke zaa'ichei  
meiN  
tumhaare khoon-e-jigar ki ma'e se hi mera b<sup>h</sup>arta hai jaam kehnaa

alag naheen ko'i zaat meri tumhi to ho kaa'inaat meri  
tumhaari yaadoN se hi mu'anwan hai zeest ka insiraam kehnaa

aye mere saaNsoN meiN basne waalo b<sup>h</sup>alaa judaa kab hu'wei t<sup>h</sup>e  
muj<sup>h</sup> se  
khudaa ne baand<sup>h</sup>a hai jo ta'alluq rahe ga qaayam mudaam  
kehnaa

tumhaari khaatir hai mere naghme meri du'aa'eiN tumhaari daulat  
tumhaari dard-o-alam se tar haiN mere  
sujood-o-qiyaam kehnaa

tumheiN miTaane ka zo'am le kar uT<sup>h</sup>e haiN jo khaak ke bagole  
khudaa uRa dega khaak un ki kare ga ruswaa'ei 'aam kehnaa

khudaa ke shero tumheiN naheen zeib khauf jangal ke baasiyoN  
ka  
garajte aage baR<sup>h</sup>o ke zeir-e-nageeN karo har muqaam kehnaa

baR<sup>h</sup>e chalo shaah raah-e-deen-e mateeN pe darraanaa,  
saa'e.baaN hai  
tumhaare sar par khudaa ki rahmat qadam qadam gaam gaam  
kehnaa



## p<sup>h</sup>ool tum par farishte nich<sup>h</sup>aawar kar'eiN

aa'ei wo din ke ham jin ki chaahat meiN ginte t<sup>h</sup>e  
din apni taskeen-e-jaaN ke li'ei  
p<sup>h</sup>ir wo chehre huwaida hu'wei jin ki yaadeiN  
qayaamat t<sup>h</sup>eeN qalb-e-tapaaN ke li'ei

jin ke ikhlaas aur pyaar ki har adaa  
be gharaz be riyaa dil nasheeN dil rubaa  
be sadaa jin ki aaNk<sup>h</sup>oN ka karb-o-balaa  
karbalaa hai dil-e-'aashiqaaN ke li'ei

pyaar ke p<sup>h</sup>ool dil meiN sajaa'ei hu'wei  
noor-e-eemaaN ki sham'eiN uT<sup>h</sup>aa'ei hu'wei  
qaafile door desoN se aa'ei hu'wei  
ghamzadah ik bades aashiyaaN ke li'ei

der ke ba'd aye door ki raah se  
aane waalo tumhaare qadam kyoON na leiN  
meri tarsi nigaaheiN ke t<sup>h</sup>eeN muntazir  
ik zamaane se ik kaarwaaN ke li'ei

p<sup>h</sup>ool tum par farishte nich<sup>h</sup>aawar kareiN  
aur kushaadah taraqqi ki raaheiN kareiN  
aazoo'eiN meri jo du'aa'eiN kareiN  
raNg laa'eiN mere meihmaaN ke li'ei

mere aaNsoo tumheiN de ram-e-zindagi  
door tumse kareiN har gham-e-zindagi  
meihmaaN ko mile jo dam-e-zindagi  
wohi amrit bane meizbaaN ke li'ei

noor ki shaahraahoN pe aage baR<sup>h</sup>o



saal ke faasle lamhoN meiN tai karo  
khooN baR<sup>h</sup>e mera tum jo taraqqi karo  
qurrat-ul-ain ho saarbaaN ke li'ei

meri aisi b<sup>h</sup>i hai eik roodaad-e-gham  
dil ke parde pe hai khoon se jo raqam  
dil meiN wo b<sup>h</sup>i hai ik gosha-e-muhtaram  
waqf hai jo gham-e-dostaaN ke li'ei

un ki chaahat mera mudda'aa ban gayaa  
mera pyaar un ki khaatir du'aa ban gayaa  
bilyaqeeN un ka saat<sup>h</sup>i khudaa ban gayaa  
wo banaa'ei ga'ei aasmaaN ke li'ei





## kis haal meiN haiN yaaraan-e-watan

poorab se chali purnam purnam  
baad-e- rauh-o raihaan-e-watan

uRte uRte pohNche pach<sup>h</sup>am  
sundar sundar murghaan-e-watan

bark<sup>h</sup>aa bark<sup>h</sup>aa yaadeiN umDeeN  
toofaaN toofaaN jazbe uT<sup>h</sup>e

seene pe balaa'eiN barsaane  
lapke baad-o baaraan-e-watan

aa baiT<sup>h</sup> musaafir paas zaraa  
muj<sup>h</sup>e qissa-e-ahl-e dard sunaa

un ahl-e-wafaa ki baat bataa  
haiN jin se khafaa sukkaan-e-watan

aur un ki jaan ke dushman haiN  
jo deewaane haiN jaan-e-watan

aye des se aane waale bataa  
kis haal meiN haiN yaaraan-e-watan

leikin ye sab ke naseeb kahaan  
har eik meiN kab ye taaqat hai





## ham aan mileiN ge matwaalo

ham aan mil'eiN ge matwaalo  
bas der hai kal ya parsoN ki  
tum dek<sup>h</sup>o ge to aanKheiN T<sup>h</sup>anDi hoN gi  
deed ke tarsoN ki  
ham aamne saamne baiT<sup>h</sup>eiN ge  
to fart-e-tarab se donoN ki  
aaNk<sup>h</sup>eiN saawan barsaa'eiN gi  
aur pyaas buj<sup>h</sup>e gi barsoN ki  
tum door door ke desoN se  
jab qaafila qaafila aa'o ge  
to mere dil ke k<sup>h</sup>eitoN meiN  
p<sup>h</sup>ooliN gi fasleiN sarsoN ki  
ye 'ishq-o-wafaa ke k<sup>h</sup>eit razaa  
ke khoshoN se lad jaa'eiN ge  
mausam badleiN ge  
rut aa'ei gi saajan! pyaar ke darsoN ki  
mere b<sup>h</sup>ole b<sup>h</sup>aale habeeb muj<sup>h</sup>e  
lik<sup>h</sup> lik<sup>h</sup> kar kya samj<sup>h</sup>aate haiN  
kya eik unhi ko duk<sup>h</sup> deti hai  
judaa'i lambe arsoN ki?  
ye baat nahi wa'doN ke lambe leik<sup>h</sup>oN ki tum dekho ge  
ham aa'eiN ge, j<sup>h</sup>ooTi nikle gi, laaf khudaa naatarsoN ki  
door hogi kulfat arsoN ki aur pyaas buj<sup>h</sup>e gi barsoN ki  
ham geet milan ke gaa'eiN ge  
p<sup>h</sup>ool'eiN gi fasleiN sarsoN ki



## ghazal aap ke li'ei

gulshan meiN p<sup>h</sup>ool baaghoN meiN p<sup>h</sup>al aap ke li'ei  
j<sup>h</sup>eeloN pe k<sup>h</sup>il rahe haiN kaNwal aap ke li'ei

meri b<sup>h</sup>i aarzoo hai, ijaazat mile to main  
ashkoN se ik piro'oon ghazal aap ke li'ei

mizgaaN baneIN, hikaayat-e-dil ke li'ei qalam  
ho raushnaa'ee, aaNkhoN ka jal aap ke li'ei

in aaNsu'oN ko charnoN pe girne ka izn ho  
aaNk<sup>h</sup>oN meiN jo rahe haiN machal aap ke li'ei

dil aap ka hai, aap ki jaan, aap ka badan  
gham b<sup>h</sup>i lagaa hai jaan gusal aap ke li'ei

maiN aap hi ka hooN, wo meri zindagi naheen  
jis zindagi ke aaj na kal aap ke li'ei

go aa rahi hai mere hi geetoN ki baaz gasht  
naghmah saraa haiN dasht-o-jabal aap ke li'ei

har lamha-e-firaaq hai 'umr daraaz-e-gham  
guzraa na chain se ko'i pal aap ke li'ei

aa jaa'ei ke sakhiyaaN ye mil mil ke gaa'eiN geet  
mausam ga'ei haiN kitne badal aap ke li'ei

ham jaisoN ke b<sup>h</sup>i deed ke saamaan ho ga'ei  
zaahir hu'waa t<sup>h</sup>a husn-e-azal aap ke li'ei



## wafaa ka imtihaan



teri raahoN meiN kya kya ibtilaa rozaana aata hai  
wafaa ka imtihaaN lena tuj<sup>h</sup>e kya kya na aata hai

ohud aur makkah aur taa'if inhee raahoN pe milte haiN  
inhee par sha'be boo taalib be aab-o-daanah aata hai

kinaar-e-aabe joo tishna laboN ki aazmaa'ish ko  
kaheeN karb-o-balaa ka ik kaRaa weeraana aata hai

pishaawar se inheeN raahoN pe saNgistaan-e-kaabul ko  
mera shahzaadah le kar jaan ka nazraana aata hai

use 'ishq-o-wafaa ke jurm meiN saNgsaar karte haiN  
to har pat<sup>h</sup>.t<sup>h</sup>ar dam-e-tasbeeh daanah daanah aata hai

jahaaN ahl-e-jafaa ahl-e-wafaa par waar karte haiN  
sar-e-daar un ko har mansoor ko laTkaanaa aata hai

jahaaN shaitaan mo'min par ramee karte haiN wo raaheiN  
jahaaN pat<sup>h</sup>.t<sup>h</sup>ar se mard-e-haq ko sar Takraana aata hai

ye kya andaaz haiN kaise chalan haiN kaisi rasm'eiN haiN  
inheiN to har tareeq-e-naa musalmaanaanah aata hai

bagoole ban ke uR jaana rawish ghaul-e-bayaabaaN ki  
ham'ain aab-e-baqaa pee kar amar ho jaana aata hai





## ye dil ne kis ko yaad kiya

ye dil ne kis ko yaad kiya  
sapnoN meiN ye kaun aayaa hai  
jis se sapne jaag uT<sup>h</sup>e haiN  
khwaaboN ne noor kamaayaa hai

gul bootoN, kaliyoN, pattoN se  
kaaNToN se khushboo aane lagee  
ik 'ambar baar tasawwur ne  
yaadoN ka chaman mehkaayaa hai

gul raNg shafaq ke pairaahan meiN  
qaus-e-qazah ki peeNgoN par  
ik yaad ko j<sup>h</sup>oole de de kar  
pagle ne dil behlaayaa hai

dekheiN to sahee din kaise kaise  
husn ke roop meiN D<sup>h</sup>altaa hai  
badlee ne shafaq ke chehre par  
kaala gesoo lehraayaa hai

jis rukh dek<sup>h</sup>eiN har man mohan  
tera muk<sup>h</sup>Raa hi taktaa hai  
har ik muhsin ne tere husn  
ka hi ihsaan uT<sup>h</sup>aayaa hai

mere dil ke ufaq par laak<sup>h</sup>oN chaaNd  
sitaare raushan haiN leikin  
jo Doob chuke haiN un ki yaadoN ne  
manzar d<sup>h</sup>und laayaa hai





jab maali daagh-e-judaa'i de  
murj<sup>h</sup>aa jaate haiN gul booTe  
dek<sup>h</sup>eiN furqat ne kaise p<sup>h</sup>ool  
se chehroN ko kumlaayaa hai

ye kaun sitaarah TooTaa jis se  
sab taare be noor hu'wei  
kis chandarmaa ne Doob ke itne  
chaaNdoN ko gehnaayaa hai

ko'i AhmadiyoN ke imaam se baR<sup>h</sup> kar  
kya dunya meiN ghanee hoga  
haiN sache dil us ki daulat  
ikhlaas us ka sarmaaya hai





## kaun piya t<sup>h</sup>a? kaun premi?

un ko shikwah hai ke hijr meiN kyoON taRpaayaa saari raat  
jin ki khaatir raat luTaa di chain na paayaa saari raat

un ke andeshoN meiN dil ne kaise kaise g<sup>h</sup>abra kar  
seene ke deewaar-o-dar se sar Takraayaa saari raat

khoob saji yaadoN ki mahfil mehmaanON ne taape haat<sup>h</sup>  
ham ne apna ko'ela ko'ela dil dehkaayaa saari raat

un se shikwah kaisa jin ki yaad ne baiT<sup>h</sup> ke pehloo meiN  
saari raat aaNk<sup>h</sup>oN meiN kaaTi dard baTaayaa saari raat

un se shikaayat kis muNh se ho jin ke hoN ihsaan bahut  
jin ki komal yaad ne duk<sup>h</sup>ta dil sehlaayaa saari raat

rote rote seene par sar rak<sup>h</sup> kar so gayi un ki yaad  
kaun piyaa t<sup>h</sup>a kaun premi b<sup>h</sup>ed na paayaa saari raat

wo yaad aa'ei jin ke aaNsoo t<sup>h</sup>e gham ki khaamosh kat<sup>h</sup>aa  
mere saamne baiT<sup>h</sup> ke ro'ei duk<sup>h</sup> na bataayaa saari raat

wo yaad aa'ei jin ke aaNsoo poNch<sup>h</sup>ne waala ko'i na t<sup>h</sup>a  
sooje nain dikhaa'ei apne aur rulaayaa saari raat





ham ne to aap ko apna apna,  
keh kar laak<sup>h</sup> bulaa b<sup>h</sup>ejaa

jaa'eiN jaa'eiN ham rooT<sup>h</sup> ga'ei  
ab aa kar pyaar jataa'ei haiN  
jab ham khwaaboN ki baa'eiN haiN  
jab ham yaadoN ke saa'ei haiN

ab kis ko b<sup>h</sup>ej bulaa'eiN ge  
kaise seene se lagaa'eiN ge  
mar kar b<sup>h</sup>i ko'i lauTa hai saa'ei b<sup>h</sup>i  
kab<sup>h</sup>i haat<sup>h</sup> aa'ei haiN

kya qabroN par ro ro kar hi  
nainoN ki pyaas buj<sup>h</sup>aa leiN ge  
kya yooN b<sup>h</sup>i kisi ne rooT<sup>h</sup>e yaar  
manaa kar b<sup>h</sup>aag jagaa'ei haiN

jo aaNk<sup>h</sup>eiN mund ga'eeN ro ro kar  
aur g<sup>h</sup>ul g<sup>h</sup>ul ke jo charaagh buj<sup>h</sup>e  
ab un ki pig<sup>h</sup>lee yaadoN meiN  
kya baiT<sup>h</sup>e neer bahaa'ei haiN

ham ne to aap ko apna apna  
keh kar laak<sup>h</sup> bulaa b<sup>h</sup>ejaa  
is par b<sup>h</sup>i aap naheen aa'ei  
aap apne haiN ke paraa'ei haiN

ab aap ki baari hai taRpeiN  
ab aap hamein aawazeiN deiN  
sote meiN haNseiN rote jaageiN  
ke khwaab milan ke aa'ei haiN





ham jin raahoN par maare ga'ei  
wo sach ki raushan raaheIN t<sup>h</sup>eeN  
zaalim ne apne zulm se khud  
apne hi ufuq d<sup>h</sup>undlaa'ei hain

har khushboo aur har raNg ke laak<sup>h</sup>oN  
p<sup>h</sup>ool k<sup>h</sup>ile haiN aaNgan meiN  
p<sup>h</sup>ir chaNd guloN ki yaadeiN kyoON  
kaaNTon ki tarah taRpaa'ei haiN





## ho tum<sup>h</sup>i kal ke qaafila saalaar

waqt kam hai bahut haiN kaam - chalo  
malgajee ho rahi hai shaam - chalo

zindagi is tarah tamaam na ho  
kaam reh jaa'eiN naa tamaam - chalo

keh raha hai khiraam-e-baad-e sabaa  
jab talak dam chale mudaam chalo

manzileiN de rahee haiN aawaazeiN  
subh mah.we safar ho, shaam chalo

saat<sup>h</sup>i'o! mere saat<sup>h</sup> saat<sup>h</sup> raho  
qurbatoN ka li'ei payaam - chalo

tum uT<sup>h</sup>e ho to laak<sup>h</sup> ujaale uT<sup>h</sup>e  
tum chale ho to barq gaam chalo

kab<sup>h</sup>i T<sup>h</sup>ehro to misl-e-abre bahaar  
jab baras jaa'ei faiz-e-'aam - chalo

ho tum<sup>h</sup>i kal ke qaafila saalaar  
aaj b<sup>h</sup>i ho tum<sup>h</sup>i imaam - chalo

tum se waa basta hai jahaan-e-nau  
tumheiN sauNpi gayee zimaam - chalo

aage baR<sup>h</sup> kar qadam to lo, dek<sup>h</sup>o  
'ahd-e-nau hai tumhaare naam – chalo





**kashkol meiN b<sup>h</sup>ar de  
jo mere dil meiN b<sup>h</sup>araa hai**

jo dard sisakte hu'wei harfoN meiN D<sup>h</sup>alaa hai  
shaayad ke ye aaghosh-e-judaa'i meiN palaa hai

gham de ke kise fikr-e-mareez-e shab-e-gham hai  
ye kaun hai jo dard meiN ras g<sup>h</sup>ol rahaa hai

ye kis ne mere dard ko jeene ki talab dee  
dil kis ke li'ei 'umr-e-khizar maaNg rahaa hai

har roz na'ei fikr haiN har shab haiN na'ei gham  
yaa rabb ye mera dil hai ke mehmaan saraa hai

haiN kis ke badan des meiN paaband-e- salaasil  
pardes meiN ik rooh gariftaar-e-balaa hai

kya tum ko khabar hai rah-e-maulaa ke aseero  
tum se muj<sup>h</sup>e ik rishta-e-jaaN sab se siwaa hai

aa jaate ho karte ho mulaqaat shab-o-roz  
ye silsilah-e-rabt-e baham subh-o-masaa hai

aye taNgi-e-zindaaN ke sataa'ei hu'wei mehmaan  
waa chashm hai, dil baaz, dar-e-seenah k<sup>h</sup>ulaa hai

tum ne meri jalwat meiN na'ei raNg b<sup>h</sup>are haiN  
tum ne meri tanhaa'iyon meiN saat<sup>h</sup> diyaa hai

tum chaaNdni raatoN meiN mere paas rahe ho  
tum se hi meri naqra'ee sub.hoN meiN ziyaa hai







**apne des meiN apni basti meiN  
ik apna b<sup>h</sup>i to g<sup>h</sup>ar t<sup>h</sup>aa**

apne des meiN apni basti meiN ik apna b<sup>h</sup>i to g<sup>h</sup>ar t<sup>h</sup>aa  
jaisi sundar t<sup>h</sup>i wo basti waisa wo g<sup>h</sup>ar b<sup>h</sup>i sundar t<sup>h</sup>aa

des bades li'ei p<sup>h</sup>irtaa hooN apne dil meiN us ki kat<sup>h</sup>aa'eiN  
mere man meiN aan basi hai tan man d<sup>h</sup>an jis ke andar t<sup>h</sup>aa

saadah aur ghareeb t<sup>h</sup>i janta leikin neik naseeb t<sup>h</sup>i jantaa  
faiz rasaan a'jeeb t<sup>h</sup>i janta har bandah bandah parwar t<sup>h</sup>aa

sache log t<sup>h</sup>e, suchi basti karmoN waali uchee basti  
jo ooncha t<sup>h</sup>aa, neecha b<sup>h</sup>i t<sup>h</sup>aa  
'arsh nasheen t<sup>h</sup>aa, khaak basar t<sup>h</sup>aa

us ki d<sup>h</sup>arti t<sup>h</sup>i aakashi, us ki parjaa t<sup>h</sup>i parkaashi  
jis ki sad.yaaN t<sup>h</sup>eeN mutalaashi, gali gali ka wo manzar t<sup>h</sup>aa

karte t<sup>h</sup>e aa aa ke basere, paNkh pak<sup>h</sup>eroo shaam sawere  
p<sup>h</sup>ooloN aur p<sup>h</sup>aloN se boj<sup>h</sup>al, bustaaN ka eik eik shajar t<sup>h</sup>aa

jis ke suroN ka charchaa jaa jaa  
des bades meiN Dankaa baajaa  
us basti ka peetam raja, krishn kunayyaa murli d<sup>h</sup>ar t<sup>h</sup>aa

chaaroN or baji shehna'ee b<sup>h</sup>ajnoN ne ik dhoom machaa'ee  
rut b<sup>h</sup>agwaan milan ki aa'ee  
peetam ka darshan g<sup>h</sup>ar g<sup>h</sup>ar t<sup>h</sup>aa

gautam bud.d<sup>h</sup>a bud.d<sup>h</sup>i laayaa  
sab rishyoN ne dars dik<sup>h</sup>ayaa  
eesaa utraa mahdi aayaa jo sab nabiyoN ka mazhar t<sup>h</sup>aa



mahdi ka dildaar muhammad  
nabiyON ka sardaa muhammad  
noor-e-nigeh sarkaa muhammad,  
jis ka wo manzoor-e-nazar t<sup>h</sup>aa





## mera naalah us ke qadmoN ke ghubaar tak to pohNche

kab<sup>h</sup>i izn ho to 'aashiq dar-e-yaar tak to pohNche  
ye zara si ik nigaarish hai nigaar tak to pohNche

dil-e-beqaraar qaaboo se nikal chukaa hai, yaa rabb  
ye nigaah rak<sup>h</sup> ke paagal sar-e-daar tak to pohNche

jo gulaab ke kaToroN meiN sharaab-e-naab b<sup>h</sup>ar de  
wo naseem-e-aah, p<sup>h</sup>ooloN ke nik<sup>h</sup>aar tak to pohNche

kuch<sup>h</sup> a'jab naheen ke kaaNToN ko b<sup>h</sup>i p<sup>h</sup>ool p<sup>h</sup>al a'taa hoN  
meri chaah ki halaawat rag-e-khaar tak to pohNche

ye mahabbatoN ka lashkar jo kare ga fath-e-khaibar  
zara tere bughz-o-nafrat ke hisaar tak to pohNche

jo naheen shumaar un meiN to ghuraab-e-par shikastah  
tere paak saaf bagloN ki qitaar tak to pohNche

teri be hisaab bakhshish ki gali gali nidaa dooN  
ye naweed tere chaakar gunahgaar tak to pohNche





## jo khudaa ko hu'wei pyaare

na wo tum badle na ham, taur hamare haiN wohi  
faasle baR<sup>h</sup> ga'ei, par qurb to saare haiN wohi

aake dek<sup>h</sup>o to sahi bazm-e-jahaaN meiN, kal tak  
jo tumhare hu'waa karte t<sup>h</sup>e, tumhare haiN wohi

j<sup>h</sup>utpuToN meiN unhi yaadoN se wohi k<sup>h</sup>eleiNge k<sup>h</sup>eil  
wohi galyaaN haiN, wohi sehan, chaubaare haiN wohi

wohi jalse, wohi raunaq, wohi bazm aaraa'ee  
eik tum hi nahi, mehmaan to saare haiN wohi

shaam-e-gham, dil pe shafaq, rang duk<sup>h</sup>i zakhmoN ke  
tum ne jo p<sup>h</sup>ool k<sup>h</sup>ilaa'ei muj<sup>h</sup>e pyaare haiN wohi

sehan-e-gulshan meiN wohi p<sup>h</sup>ool k<sup>h</sup>ilaa karte haiN  
chaaNd raateiN haiN wohi, chaaNd sitaare haiN wohi

wohi j<sup>h</sup>arnoN ke mad<sup>h</sup>ur geet haiN mad.hosh shajar  
neelgoon rood ke gul posh kinare haiN wohi

ma'e barasti hai - bulaa b<sup>h</sup>ejo - kahaan hai saaqi  
b<sup>h</sup>ari barsaat meiN mausam ke ishaare haiN wohi

be basi haa'ei tamasha ke teri maut se sab  
ranjisheiN miT ga'eeN, par ranj ke maare haiN wohi

mere aaNgan se qazaa le ga'ee chun chun ke jo p<sup>h</sup>ool  
jo khudaa ko hu'wei pyaare, mere pyaare haiN wohi





## mahabbatoN ke naseeb

mere dard ki jo dawa kare  
ko'i aisa shakhs hu'waa kare  
wo jo be panaah udaas ho  
magar hijr ka na gilaa kare

meri chaahateiN meri qurbateiN  
jise yaad aa'eiN qadam qadam  
to wo sab se ch<sup>h</sup>up ke libaas-e-shab meiN  
lipaT ke aah-o-bukaa kare

baR<sup>h</sup>e us ka gham to qaraar k<sup>h</sup>ode  
wo mere gham ke khayaal se  
uT<sup>h</sup>eiN haat<sup>h</sup> apne li'ei to p<sup>h</sup>ir b<sup>h</sup>i  
mere li'ei hi du'aa kare

ye qisas a'jeeb-o-ghareeb haiN  
ye mahabbatoN ke naseeb haiN  
muj<sup>h</sup>e kaise khud se judaa kare  
use kuch<sup>h</sup> bataa'o ke kyaa kare

kaB<sup>h</sup>i tai kare yooNhi soch soch meiN  
wo firaaq ke faasle  
mere peech<sup>h</sup>e aake dabe dabe  
meri aaNk<sup>h</sup>eiN mooNd haNsaa kare

baR<sup>h</sup>a shor hai mere shehr meiN  
kisi ajnabi ke nuzool ka  
wo meri hi jaan na ho kaheen  
ko'i kuch<sup>h</sup> to jaa ke pataa kare



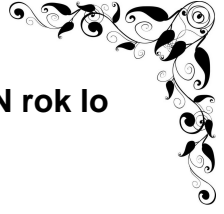


ye to mere dil hi ka 'aks hai  
maiN naheen hoon par meri aarzoo  
ko junoon hai muj<sup>h</sup>e ye banaa de  
to p<sup>h</sup>ir jo chaahe qazaa kare

b<sup>h</sup>alaa kaise apne hi 'aks ko  
maiN rafeeq-e- jaan banaa sakoon  
ko'i aur ho to bataa to de  
ko'i hai kaheen to sadaa kare



## baheIN ashk kyooN tumhare inheIN rok lo khudaa raa



baheIN ashk kyooN tumhare inheIN rok lo khudaa raa  
muj<sup>h</sup>e duk<sup>h</sup> qubool saare ye sitam naheen gawaaraa

ho kisi ke tum saraapaa magar aah kya karooN maiN  
meri rooh b<sup>h</sup>i tumhaari mera jism b<sup>h</sup>i tumhaaraa

maiN gham-o-a'lam ki maujoN se ulaj<sup>h</sup> raha hooN tanhaa  
muj<sup>h</sup>e aa ke do sahaara muj<sup>h</sup>e t<sup>h</sup>aam lo khudaa raa

meri dil shikasta.gee par muj<sup>h</sup>e gharq-e-gham samaj<sup>h</sup> kar  
wo jo eik aarzoo t<sup>h</sup>i wohi kar ga'ee kinaraa

muj<sup>h</sup>e izn-e-marg de kar wo u'faq pe chaaNd Dooba  
wo mera naseeb le kar ko'i buj<sup>h</sup> gayaa sitaaraa

lo D<sup>h</sup>alak gayaa wo aaNsoo ke j<sup>h</sup>alak raha t<sup>h</sup>a jis meiN  
teri sham'a-e-rukh ka parto tera 'aks pyaraa pyaraa

hai muj<sup>h</sup>e talaash us ki jo kab<sup>h</sup>i ka k<sup>h</sup>o chukaa hai  
muj<sup>h</sup>e justujoo ka kar ke kaheen door se ishaaraa

muj<sup>h</sup>e ch<sup>h</sup>oR kar ga'ei ho mera sabr aazmaane  
to suno ke ab naheen hai muj<sup>h</sup>e zabt-e-gham ka yaaraa





## ham ko qaadiaaN mile

haiN log wo b<sup>h</sup>i chaahte haiN daulat-e-jahaaN mile  
zameeN mile, makaaN mile, sukoon-e-qalb-o jaaN mile

par ahmadi wo haiN ke jin ke jab du'aa ko haat<sup>h</sup> uT<sup>h</sup>eiN  
taRap taRap ke yooN kaheiN ke ham ko qaadiaaN mile

ghazab hu'waa ke mushrikoN ne but kade bana di'ei  
khudaa ke g<sup>h</sup>ar, ke dars-e-wahdat-e khudaa, jahaaN mile

chale chalo, tumhaari raah dek<sup>h</sup>ti haiN masjideiN  
wo muntazir haiN khaana-e-khudaa se p<sup>h</sup>ir azaaN mile

baR<sup>h</sup>e chalo baraah-e-deeN khoshaa naseeb ke tumheiN  
khaleefat-ul-maseeh se ameer-e- kaarwaaN mile

ji'o to kaamraaN ji'o - shaheed ho to is tarah  
ke deen ko tumhaare ba'd 'umr-e-jaa.widaaN mile

hai zindah qaum wo na jis meiN zo'f ka nishaaN mile  
ke tifi tifi, peer peer, jis ka naujawaaN mile





## Miscellaneous Section



The following section is a compilation of some of the poetic works of notable and respected members of the Ahmadiyya Muslim Jama'at.

It features the works of Hazrat Nawaaab Mubaaraka Beghum<sup>ra</sup>, the daughter of the Promised Messiah<sup>as</sup>, as well as a selection of poems by Saahibzaadi Amatul Quddoos.

With a wide variety of top scholars and respected writers, this section provides a wealth of knowledge and accounts of the history of Ahmadiyyat.

These poems brim with the deepest and most intoxicating love for Ahmadiyyat, its holy founder<sup>as</sup> and for all of his Khulafa.

These poets inspire through their verse and personalities. As dedicated lovers of Islam, the level of their devotion to the cause of Ahmadiyyat spills from every line and every letter. They stir the reader to push to greater heights in the personal struggle for their souls. In the words of Saahibzaadi Amatul Quddoos

***“Aage baR<sup>h</sup>te raho dam ba dam dosto  
Dek<sup>h</sup>o rukne na paa'ei qadam dosto”***

“Continue the march forward my friends, do not let your feet fail you”





**assalaam aye nabi-e-waala shaan**  
*Hazrat Nawwaab Mubaaraka Begum<sup>ra</sup>*

assalam aye nabi-e-waala shaan  
wassalaat aye mu'assis-e-eemaan

hazrat-e zul jalaal ke mahboob  
jis ki khaatir hu'wee binaa'ei jahaan

tu madeena hai 'ilm akmal ka  
tera seenah hai mah.ba.t-e-qur'aan

saare j<sup>h</sup>agRe chukaa di'ei toone  
aye shah-e-adl saahib-e-furqaan

paak asmaa'ei aNmbiyaa kardi  
hamah boodand zer-e sad bohtaan

munhizim ho chuki t<sup>h</sup>i jab tauheed  
ghaalib aayaa t<sup>h</sup>a lashkar-e-shaitaan

jab zamaane meiN daur-e-zulmat t<sup>h</sup>aa  
haq-o-baatil meiN kuch<sup>h</sup> na t<sup>h</sup>ee pehchaan

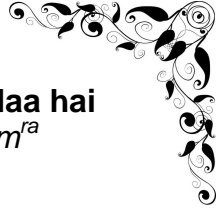
aye siraaj-um-muneer tu aayaa  
saari dunyaa meiN noor p<sup>h</sup>ai.laayaa

mehr-e-'aalam tabeeb roohaani  
munta.haa'ei kamala-e-insaani

salle a'laa nabiiyinaa  
salle a'laa muhammadin



**muhammad (SAW) par hamaari jaan fidaa hai**  
*Hazrat Nawwaab Mubaaraka Begum<sup>ra</sup>*



muhammad (SAW) par hamaari jaan fidaa hai  
ke wo koo'e sanam ka rahnumaa hai

ko'i hamsar naheen jiska na saani  
pataa us yaar ka us ne diyaa hai

d<sup>h</sup>ule jaate haiN d<sup>h</sup>ab.be daamanoN ke  
baraabar rahmateiN barsaa rahaa hai

naheen kuch<sup>h</sup> uske ihsaanoN ka badla  
kisi ne jaan b<sup>h</sup>i de di to kyaa hai

zaraa aage baR<sup>h</sup>e aur hamne dek<sup>h</sup>aa  
wo khud milne ko baR<sup>h</sup>taa aa rahaa hai

muhammad (SAW) ka khudaa hai pyaar waalaa  
muhammad (SAW) ka jahaaN meiN bol baalaa





**mil gayi jis ko ahmadiyyat hai**  
*Dr. Meer Muhammad Ismaa'eel Sahib<sup>ra</sup>*

mil ga'ee jis ko ahmadiyyat hai  
us pe haq ki kamaal rahmat hai

dil meiN teri agar mahabbat hai  
saat<sup>h</sup> hi ro'ab ki b<sup>h</sup>i haibat hai

zaat hai ik behisaab sifaal  
teri wahdat meiN raNg-e-kasrat hai

itni makhlooq sab meiN tera noor  
ya'ni kasrat-e-shaane wahdat hai

har taraf hai tuhi nazar aataa  
jalwa-e-husn ki wo shiddat hai

haq ta'aala ki dosti ka nishaaN  
us ki taa'eed aur nusrat hai

hai zubaan eik shukr ho kyoON kar  
chaar soo yaaN hujoom-e-ne'mat hai





**har eik ko is saa'ei meiN**  
*Saahibzaadi Amatul Quddoos*

har eik ko is saa'ei meiN milti haiN panaaheiN  
hai kitna wasee dek<sup>h</sup>o to daamaan-e-khilaafat  
ikhlaas hai dastoor-e ghulaamaan-e-khilaafat  
tasleem se mashroot hai pimaan-e-khilaafat  
inkaar-e-khilaafat to hai iblees ka shewaa  
hai hizb-e-malaa'ik to sa.naa khaan-e-khilaafat  
har daur meiN mab'oos khalifa hu'wei leikin  
nabiyon ka hai sardaar hi sultaan-e-khilaafat  
ye la'l-e-nubuwwat to hai ik gohar-e-yaktaa  
ba'd is ke giraaN-maaya hai marjaan-e-khilaafat  
hai baagh-e-nubuwwat ka hi ik nakhl-e-samardaar  
is gul ka hi to tukhm hai raihaan-e-khilaafat  
paRte haiN shareeroN par hi khud un ke sharaare  
hai rabb-e-khilaafat hi nighemaan-e-khilaafat  
har zaat ki pehchaan har ik baat ka idraak  
hai fazl-e-khudaa shaamil-e wajdaan-e-khilaafat  
aye takht nasheeno jo baseerat hai to dek<sup>h</sup>o  
kis paa'ei ka hai takht-e sulimaan-e-khilaafat  
ta roz-e-qayaamat rahe jaari mere maulaa  
khush bakhti ka ye daur ye faizaan-e-khilaafat



**jiske t<sup>h</sup>e muntazir wo shaahkaar aa gayaa hai**  
*Saahibzaadi Amatul Quddoos*



nazreiN uT<sup>h</sup>aa ke apni dek<sup>h</sup>o zara khudaa ra  
ke chaaNd aur sooraj karte haiN kya i'shaara  
jiske t<sup>h</sup>e muntazir wo shaahkaar aa gayaa hai  
wo gul.a'zaar rashk-e-gulzaar aa gayaa hai  
deen-e-muhammadi ka gham khwaar aa gayaa hai  
wo meer-e kaarwaan-e-abraar aa gayaa hai  
mahdi ko mere ja ke mera salaam kehna  
meri mahabbatoN ka us ko peyaam kehna  
qaul-e-nabi hai ye tum baa sidq-e-taam kehna  
labbaik yaa masih-o-mahdi mudaam kehna  
kya zalzaloN se socho machti rahee tabaahi  
taa'oon b<sup>h</sup>i sar uT<sup>h</sup>aa ke detaa rahaa gawaahi  
jakRe huwei diloN ko hai munkir-o-nawaahee  
teera hu'ee haiN raaheiN b<sup>h</sup>aTke hu'wei haiN raahi  
zinda khudaa ke mere zinda nishaan dek<sup>h</sup>o  
har har qadam pe us ke jalwoN ki shaan dek<sup>h</sup>o  
ye iltifaat-o-fazl-e rabb-e-jahaan dek<sup>h</sup>o  
aur poora hote qaul-e-wasse' makaan dek<sup>h</sup>o  
baad-e-sabaa ne aa ke pyaari si lai sunaadi  
p<sup>h</sup>ir raushni ki lehroN ne shakl b<sup>h</sup>i dik<sup>h</sup>aadi  
jo b<sup>h</sup>i khalish t<sup>h</sup>i dil meiN jis ke wo sab miTaaDi  
aur chaar daaNg-e-aalam meiN ho ga'ee munaadi  
socho wo rahmatoN ka haqdaar kis li'ei hai  
hai muftari to us se ye pyaar kis li'ei hai  
takfeer pe tumhe p<sup>h</sup>ir israar kis li'ei hai  
takzeeb kis li'ei hai inkaar kis li'ei hai





**khudaa kare**  
*Saahibzaadi Amatul Quddoos*

khudaa kare ke sohbat-e-imaam b<sup>hi</sup> hamein mile  
ye ne'mat-e khilaafat-e-mudaam b<sup>hi</sup> hamein mile

khudaa kare itaa'at-e-imaam ham b<sup>hi</sup> kar sakeiN  
khudaa kare ke ma'rifat ka jaam b<sup>hi</sup> hamein mile

khudaa kare ke 'ishq-e-mustafaa hamaare dil meiN ho  
razaa-e-haq ki masnad-e-kiraam b<sup>hi</sup> hamein mile

hoN us ki bazm-e-naaz ki jo sohbateiN naseeb meiN  
to us ki raah meiN taaqat-e-kharaam b<sup>hi</sup> hamein mile

khudaa kare sujud ka suroor b<sup>hi</sup> naseeb ho  
khudaa kare ke lazzat-e-qiyaam b<sup>hi</sup> hamein mile

khudaa ki baar.gaah meiN har eik shab gudaaz ho  
haseen subh muskuraati shaam b<sup>hi</sup> hamein mile

khudaa kare hamaara waqt naarasaa na ho kab<sup>hi</sup>  
khudaa kare sarosh ka peyaam b<sup>hi</sup> hamein mile





**aage baR<sup>h</sup>te raho**  
*Saahibzaadi Amatul Quddoos*

aage baR<sup>h</sup>te raho dam ba dam dosto  
dek<sup>h</sup>o rukne na paa'ei qadam dosto

naakhudaa gar khudaa ko banaate rahe  
saahiloN pe safeena b<sup>h</sup>i aa jaa'ei ga  
us ke hukmoN pe sar jo j<sup>h</sup>ukaate rahe  
zindagi ka kareena b<sup>h</sup>i aa jaa'ei ga  
saat<sup>h</sup> wo hai to p<sup>h</sup>ir kaisa gham dosto

jo khilaafat ke daaman ko t<sup>h</sup>aame rahe  
rahmatoN ki qabaa'eiN b<sup>h</sup>i paa jaa'eiN ge  
is ki rassi ko mazboot pakReiN ge jo  
nusratoN ki ridaa'eiN b<sup>h</sup>i paa jaa'eiNge  
dek<sup>h</sup> leiN ge ye ahl-e-sitam dosto

ik khudaa ka chu.needa kaRe waqt mein  
dil figaaroN ko p<sup>h</sup>ir t<sup>h</sup>aamne aa gayaa  
roop jis ka nigaahoN se oj<sup>h</sup>al rahaa  
ik na'ei roop mein saamne aa gayaa  
ab haiN sab mein wohi muhtaram dosto

le kar naam-e-khudaa le kar naam-e-nabi  
apne jazboN ko mehmeez karte chalo  
raaste mein wafaa ke jalaa'o di'ei  
aur qadam teiz se teiz karte chalo  
heich hai raah ke pech-o-kham dosto



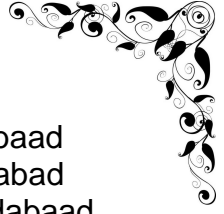




**jashn-e-tashakkur**  
*Saahibzaadi Amatul Quddoos*

mere huzoor hazrat-e-masroor zindabaad  
haq ne kiya hai aap ko ma'moor zindabaad\  
aa'o mahabbatoN ke taraane sunaa'eiN ham  
bughz-o-anaad-o keenah se daaman ch<sup>h</sup>uRaa'eiN ham  
aa'o ke sab kadooratoN ko b<sup>h</sup>ool jaa'eiN ham  
ahd-e-wafaa jo baand<sup>h</sup>a hai us ko nib<sup>h</sup>aa'eiN ham  
kuch is tarah se jashn-e- tashakkur manaa'eiN ham  
aa'o ke aaj jashn-e- tashakkur manaa'eiN ham  
qudrat ka us ki daa'imi in'aam hai milaa  
us ki janaab se ham'eiN ikraam hai milaa  
'ishq-o-wafaa ki ma'e se b<sup>h</sup>araa jaam hai milaa  
aa'o ye jaam ahl-e- jahaaN ko pilaa'eiN ham  
dil pe raqam wafaa'oN ki tehreer b<sup>h</sup>i to ho  
seene pe naksh yaar ki tasweer b<sup>h</sup>i to ho  
qurbaniyaaN hoN jazba-e-shabbeer b<sup>h</sup>i to ho  
bas ik zubaan se hi na na're lagaa'eiN ham  
teeraa shudi hai char soo zulmat ka hai wufoor  
gar ko'i noor hai to khilaafat ka bas hai noor  
is ke hi dam se us ki tajalli ka hai zuhoor  
baR<sup>h</sup>ta rahe ye noor kareiN ye du'aa'eiN ham  
kuch<sup>h</sup> is tarah se jashn-e-tashakkur manaa'eiN ham  
us yaar-e-bemisaal ka deedaar ho naseeb  
zauq-e-du'aa-o lazzat-e-guftaar ho naseeb  
us ki raza naseeb ho aur pyaar ho naseeb  
ab kajrawi ko nafs ki apne miTaa'eiN ham  
ham meiN b<sup>h</sup>i ko'i haamil-e haqqul-yaqeen ho  
har daur meiN ko'i na ko'i noor-e-deen ho  
fazl-e-umar ho naasir-e deen-e-mateen ho  
taahir sa ban ke jazbe diloN ke luTaa'eiN ham





mere huzoor hazrat-e-masroor zindabaad  
haq ne kiya hai aap ko ma'moor zindabad  
asr-e-rawaaN ke naasir-o-mansoor zindabaad  
peeche tere qadam ba qadam baR<sup>h</sup>te jaa'eiN ham  
har gaam pe khuloos ki sham'eiN jalaa'eiN ham  
kuch<sup>h</sup> is tarah se jashn-e-tashakkur manaa'eiN ham  
aa'o ke aaj jashn-e-tashakkur manaa'eiN ham





**hai sabr-o-razaa ka matlab kyaa**  
*Saahibzaadi Amatul-Quddoos*

hai sabr-o-razaa ka matlab kya?  
bas laa ilaaha illallaah  
har shai meiN wohi hai jalwah numaa  
bas laa ilaaha illallaah  
karte haiN usi ki hamd-o-sanaa  
Ye shams-o-qamar ye arz-o-samaa  
gulshan, waadi, sehraa, daryaa  
har eik usi ka mad<sup>h</sup> saraa  
jo kuch<sup>h</sup> b<sup>h</sup>i mila, us se hi mila  
haq us ka b<sup>h</sup>alaa ho kaise adaa?  
har cheez se baR<sup>h</sup> kar us ki razaa  
bas laa ilaaha illallaah  
wo husn-e-mujassam noor-e-azal  
wo zinda haqeeqat T<sup>h</sup>os aTal  
har shai ki haqeeqat pal do pal  
aayaa jo yahaaN wo chal so chal  
baaqi hai agar to naam-e-khudaa  
bas laa ilaaha illallaah  
kaanoN ki samaa'at lab ki nawaa  
haat<sup>h</sup>oN ki sakat qadmoN ki binaa  
aaNk<sup>h</sup>oN ki sifaa zehnoN ki jilaa  
idraak ki quwwat fehmo-o-zakaa  
ye husn-e-talab ye zauq-e-du'aa  
ye arz-e-tamanna tarz-e-adaa  
har shai hai usi ki jood-o-ataa  
wo rahmat-e-kul maiN sirf khataa  
har dard ka darmaan rooh-e-shifaa  
kiya laa ilaaha illallaah  
p<sup>h</sup>ooloN ki mehak bulbul ki nawaa  
sooraj ki kiran taaroN ki ziyaa





qarya qarya, koocha koocha  
jungal jungal sehra sehra  
waadi waadi daryaa daryaa  
har shai meiN wohi hai jalwah numaa  
bas laa ilaaha illallaah  
maljah b<sup>hi</sup> wohi ma'waa b<sup>hi</sup> wohi  
aaqaa b<sup>hi</sup> wohi maulaa b<sup>hi</sup> wohi  
rahmaan wohi arham b<sup>hi</sup> wohi  
ne'mat bhi wohi mun'im b<sup>hi</sup> wohi  
aadil b<sup>hi</sup> wohi, haakim b<sup>hi</sup> wohi  
raaziq b<sup>hi</sup> wohi qaasim b<sup>hi</sup> wohi  
waaris b<sup>hi</sup> wohi, raafe' b<sup>hi</sup> wohi  
baasit b<sup>hi</sup> wohi waase' b<sup>hi</sup> wohi  
awwal bhi wohi aakhir b<sup>hi</sup> wohi  
baatin b<sup>hi</sup> wohi zaahir b<sup>hi</sup> wohi  
neeche b<sup>hi</sup> wohi oopar b<sup>hi</sup> wohi  
andar b<sup>hi</sup> wohi, baahar b<sup>hi</sup> wohi  
manzil b<sup>hi</sup> wohi rahbar b<sup>hi</sup> wohi  
markaz b<sup>hi</sup> wohi, mahwar b<sup>hi</sup> wohi  
ghaalib b<sup>hi</sup> wohi, qaadir b<sup>hi</sup> wohi  
a'laa b<sup>hi</sup> wohi, akbar b<sup>hi</sup> wohi  
quddoos wohi be.'aib wohi  
ma'bood wohi laa raib wohi  
kasrat b<sup>hi</sup> wohi waahid b<sup>hi</sup> wohi  
nigraan wohi shaahid b<sup>hi</sup> wohi  
rabb-e-arzo aflaaq wohi  
ma'bood-e-shahe laulaak wohi  
qayyoom wohi, hush.yaar wohi  
gham aa'ei to hai ghamkhaar wohi  
ghaffaar wohi sattaar wohi  
ham jaisoN ka parda daar wohi  
p<sup>hi</sup>ir aur kahoN kya is ke siwaa?  
bas laa ilaaha illallaah



**sharm si kuch<sup>h</sup>, hijaab sa kuch<sup>h</sup> hai**  
*Chaudhry Muhammad Ali Saahib*



sharm si kuch<sup>h</sup>, hijaab sa kuch<sup>h</sup> hai  
qurb b<sup>h</sup>i be hisaab sa kuch<sup>h</sup> hai

muskuraata hu'waa haseen-o-jameel  
ik chehra gulaab sa kuch<sup>h</sup> hai

us ko dek<sup>h</sup>aa to yooN lagaa jaise  
'ishq kaar-e-sawaab sa kuch<sup>h</sup> hai

is meiN aaNk<sup>h</sup>oN ka kuch<sup>h</sup> qusoor nahiN  
husn khud be niqaab sa kuch<sup>h</sup> hai

jisne dek<sup>h</sup>aa na ho, rukh-e-anwar  
aa'ina aaftaab sa kuch<sup>h</sup> hai

aaj p<sup>h</sup>ir aasmaan bolaa hai  
'ishq p<sup>h</sup>ir kaamyaaab sa kuch<sup>h</sup> hai

lafz lafz aasmaaN se utra hai  
ye jo husn-e-khitaab sa kuch<sup>h</sup> hai

ho rahaa hai hareef sharmindah  
mo'tariz laa jawaab sa kuch<sup>h</sup> hai





**durood tere li'ei**  
*Ch. Muhammad Ali Saahib*

durood tere li'ei hai salaam tera hai  
khudaa ke ba'd mere labb pe naam tera hai

tere muqaam ki sarhad ko ch<sup>h</sup>oo sakaa na ko'i  
ke har muqaam se aage muqaam tera hai

tera hi nutq hai maa yantiqu ka aa'ina  
khudaa ka hai jo ba zaahir kalaam tera hai

tere baghair to milta naheen hai maalik b<sup>h</sup>i  
ke us ki zaat ko b<sup>h</sup>i ehtiraam tera hai

ch<sup>h</sup>alak raha hai jo din raat jaam rahmat ka  
mere kareem ye ka's-ul-kiraam tera hai

jahaaN qaraar milaa muj<sup>h</sup> se be qaraaroN ko  
qaraar gaah wo daar-us-salaam tera hai

sab<sup>h</sup>i haseen tere husn ke b<sup>h</sup>ikaari hai  
ke na tamaam hai aur husn-e-taam tera hai

tera hi chashma-e-saaqi hai kausar-o-tasneem  
ma'e tahoor se lab.reiz jaam tera hai

a'jab naheen ke khudaa mehrbaan ho jaa'ei  
ke zikr meri zubaan par mudaam tera hai

a'jab nahiN hai ke muztar ki laaj reh jaa'ei  
ke behunar to hai leikin ghulaam tera hai





**wasiyyat karo**  
*Ataa-ul-Mujeeb Raashid Sahib*

wasiyyat hai ik aasmaani nizaam  
ye jannat ke paane ka hai intizaam

chale aao is ki taraf dosto  
nidaa de rahaa hai imam-e-humaam

wasiyyat karo tum wasiyyat karo  
har ik ko yahi ab naseehat karo

ye hai qurb-e-maula ka ik raasta  
hai ghufraan-o-rahmat ka ye waasta

a'mal ko mile is ke dam se jilaa  
diloN me utarta hai noor-e-khudaa

maseeh-e-zamaaN ko bashaarat milee  
wahi se ataa ye nishaani hu'wee

khudaa ka hai kaisa ye fazl-o-karam  
kaleed us ki jannat ki haat<sup>h</sup> aa ga'ee

na g<sup>h</sup>abraa'eiN is ki sharaa'it se ham  
miTaadei ga maula sab<sup>h</sup>i ham-o-gham

nahaa'eiN ge ham barkatoN meiN sadaa  
shab-o-roz barse ga abr-e-karam



**ghaib se gar khabar naheen aati**  
*Ataa-ul-Mujeeb Raashid Sahib*



ghaib se gar khabar naheen aati  
to haqeeqat nazar naheen aati

jo g<sup>h</sup>aRi haat<sup>h</sup> se nikal jaa'ei  
wo kab<sup>h</sup>i lauT kar naheen aati

ye ataa-e-kareem hai warna  
'aql to 'umr b<sup>h</sup>ar naheen aati

har jatan tum ne kar ke dek<sup>h</sup> liyaa  
us ki nusrat magar naheen aati

sharm apne ki'ei pe hi tumko  
shaayad aa jaa'ei par naheen aati

boo-e-gulshan to koo ba koo p<sup>h</sup>ailee  
ik tumhaare hi g<sup>h</sup>ar naheen aati

garche hai maut ka safar darpesh  
fiqr-e-rakhte safar naheen aati

jab talak aaNk<sup>h</sup> waa naheen karte  
baat banti nazar naheen aati







**ik khwaab hai**  
*Obaidullah Aleem Saahib*

ik khwaab hai, aur mustaqil hai  
wo shakhs naheen wo mera dil hai

wo raNg hai noor hai ke khushboo  
dek<sup>h</sup>o to wo kis qadar sijil hai

jaltaa t<sup>h</sup>a wo ik charagh tanhaa  
ab uska zuhoor dil ba dil hai

kya dil ko bahaar de gayaa hai  
wo zakhm jo aaj mundamil hai

ik 'aalam-e-wasl meiN musalsal  
zindaa hai wo dil jo munfa'il hai

**sao saal**  
*Sayyida Sabeeha Bushra*

sao saal hu'wei poore hai jashn-e-khilaafat ye  
allah ki rahmat se jaari rahe ne'mat ye

aa'ei huzoor apne masroor haiN dil sab ke  
kehte haiN mubaarak ho har eik se mil mil ke

amrika meiN hai aa'ee khushiyoN ki ba.haar in se  
badli hai fazaa un se mehki hai sabaa jin se





**jee aayaaN nooN**  
*Mubaarak Ahmad Zafar*

a'si shukr hazaaraN karne aaN  
lak<sup>h</sup> hamd sanaawaaN karne aaN  
hat<sup>h</sup> joR salaamaN karne aaN  
aj khushiyaaN dee barsaat ho'ee  
din 'eed te shab shabraat ho'ee  
jee aayaaN nooN jee aayaaN nooN  
sir ak<sup>h</sup>aaN te jee aayaaN nooN  
sao bismillah jee aayaaN nooN  
saaDa sohna saa'eeN sardaar aayaa  
saanu den mahabtaaN pyaar aayaa  
lai kar kar wich bahaar aayaa  
dil nachda paNgRe paanda 'ei  
be qaabu ho ho jaanda 'ei  
eh paak maseeh di basti 'ei  
et<sup>h</sup>e masti k<sup>h</sup>iR k<sup>h</sup>iR hasdi 'ei  
eh basti hasdi wasdi 'ei  
enu aman di duniyaaN kehNde neiN  
et<sup>h</sup>e lok farishte rehnde neiN  
et<sup>h</sup>oN noor da chashma phuTTeya si  
ithoN faiz da daryaa vagheya si  
et<sup>h</sup>oN pyaar da booTa uggeya si  
tusi es booTe de maali o  
tusi es basti de waali o  
asaaN darweishaaN maskeenaan neiN  
na cheezaaN khaakh nasheenaan neiN  
es basti waas makeenaan neiN  
enooN reejaan naal sajaaya 'ei  
eda miTTi kaTTa laaya 'ei



**ghulaam-e-maseeh – shash jihat noor se**  
*Mubaarak Ahmad Zafar*



shash jihat noor se jag magaane lage  
dehr meiN gooNjti hai azaaN saathiyO  
kar chuke haiN musakhar fizaa'oN ko b<sup>h</sup>i  
ab ghulam-e maseeh-e-zamaaN saathiyO

rahnumaa jo khudaa ne hai bakhshaa hamein  
us ke qadmoN se uThi hu'wee d<sup>h</sup>ool se  
dek<sup>h</sup>i'ei kitni dilkash haseeN  
ban rahee hai na'ee kehkashaaN saathiyO

bar gazeedah shajar mausamoN se laRaa  
bijliyaaN b<sup>h</sup>i gireeN aa'ei toofaan b<sup>h</sup>i  
ye to p<sup>h</sup>alta rahaa aur baR<sup>h</sup>ta rahaa  
aaj ye ho chukaa hai jawaaN saathiyO

pur khatar raah se muskuraate hu'wei  
ham to karb-o-balaa se guzarte rahe  
ko'i manzil hamaari badal na sakee  
aa'ei jo aafat-e-naa.gahaaN saathiyO

ham ne dek<sup>h</sup>a khudaa'i ka zinda nishaaN  
wo jo fir'aun raste meiN aayaa magar  
us ke tukRe badan ke hawaa meiN uRe  
miT gayaa us ka naam-o-nishaaN saathiyO

zaad-e-rah le ke taqwaa ka chalte raho  
manzileiN de rahee haiN sadaa'eiN ham'eiN  
pesh qadmi karo ye zameeN hi naheeN  
ab to karne haiN zer aasmaaN saathiyO



manzileiN tai taraqqi ki karte chalo  
eik mard-e-khudaa ne ye di hai du'aa  
sar pe rahmat ka saaya hamesha rahe  
ho hamesha khudaa nigehbaaN saathiyo





**na tera khudaa ko'i aur hai**  
*Sabir Zafar*

na tera khudaa ko'i aur hai  
na mera khudaa ko'i aur hai  
ye jo kismateiN haiN judaa judaa  
ye mu'aamala ko'i aur hai  
ko'i aasmaaN se na aa'ei ga  
ko'i khaak daaN se na aa'ei ga  
jise aana t<sup>h</sup>a wo to aa chuka  
jo chala gayaa ko'i aur hai  
wo saleeb se jo u'tar gayaa  
to use panaah meiN le liya  
kisi aur ka t<sup>h</sup>a wo peshro  
mera peshwaa ko'i aur hai  
ye sadee khilaafat-e-jaariya  
ke dawaam ka hai ishaariya  
na'ei dostoN ko naweed ho  
ke ye silsila ko'i aur hai  
hai sadaa khaleefa-e-waqt ki  
ke shaguftah tar gul-e-ahmadi  
maiN ghulaam us ke ghulaam ka  
mera dilruba ko'i aur hai  
ye jo raah-e-haq ki hai da'wateiN  
na'ee ho rahi haiN jo bai'ateiN  
ye khilaafatoN ki bahaar hai  
ye rukh-e-hawaa ko'i aur hai  
maiN kahooN ye maula ki 'aal se  
maiN kahooN ye rooh-e-bilaal se  
naheen izn jisko azaan ka  
wo sitam zadaa ko'i aur hai





**sajde ka izn de ke muj<sup>h</sup>e taajwar kiya**  
*Haadi Ali Saahib*

sajde ka izn de ke muj<sup>h</sup>e taajwar kiya  
qadmoN pe sar hai meri kamaa'i yahee to hai

wasl-e-khudaa ke waaste zeena yahee to hai  
habl-e-khudaa ko t<sup>h</sup>aamo rasaa'i yahee to hai

islam ke u'rooj ka rasta yahee hai eik  
noor-e-nabi ne raah dik<sup>h</sup>aa'i yahee to hai

eemaan-o-aml-e saaleh ki k<sup>h</sup>eiti hai ahmadi  
mahdi ne aa ke fasl uгаа'i yahee to hai

qudrat se apni zaat ka deta hai haq suboot  
us be nishaaN ki chehra numaa'i yahee to hai

raushan khudaa ne ki t<sup>h</sup>i azl se jo sham'e-noor  
masroor meiN b<sup>h</sup>i raushni aa'ee yahee to hai

sab kuchk<sup>h</sup> khudaa se maaNg liya, tuj<sup>h</sup> ko maaNg kar  
dek<sup>h</sup>o muj<sup>h</sup>e ke rashk-e-gadaa'i yahee to hai

haadi teri a'yaal na ch<sup>h</sup>oRei ye dar kab<sup>h</sup>i  
qurbaan ho ke jot jagaa'i yahee to hai





**maseeh ke ham ghulaam haiN**  
*Dr Fehmeeda Muneer*

maseeh ke ham ghulaam haiN, jo waqt ka imaam hai  
jo us ko maanta nahiN, wo waqt ka ghulaam hai

khudaa hai jis se bolta farishte ham kalaam haiN  
imaam-e-waqt hai wohi, usi ke ham ghulaam hai

khudaa ne dar dik<sup>h</sup>aa diya waheeN pe sar j<sup>h</sup>ukaa diya  
jo zaaad-e-raah paas t<sup>h</sup>a, bas ab yahaaN luTaa diya  
khudaa ka noor dek<sup>h</sup> kar j<sup>h</sup>ukaa diya na jis ne sar  
banaa'ei ga wo kis tarah se jannatoN meiN apna g<sup>h</sup>ar

haiN kashtiyaaN jalee hu'wee, jale haiN baadbaan sab  
baraabar in ke waaste, haiN sood aur ziyaaN sab  
sareeh hukm ko b<sup>h</sup>i ye jo aaj maante naheeN  
miTaa'ei ga jahaaN inheiN ye aaj jaante naheeN

khudaaya in ko 'aql de, ye kaise and<sup>h</sup>e log haiN  
ye jaante naheeN inheiN, lage ye kaise rog haiN  
charaagh in ke haath<sup>o</sup>N meiN rak<sup>h</sup>e na p<sup>h</sup>ir to aur kya  
hawaa ke ruk<sup>h</sup> pe le chale buj<sup>h</sup>e na p<sup>h</sup>ir to aur kya

khudaa u'tar ke aa'ei, aasmaaN se in ke waaste  
ke manziloN ko k<sup>h</sup>oj leiN, ke k<sup>h</sup>oj leiN ye raaste  
khudaa inheiN shu'oor de ye haq ki baat maan leiN  
jo waqt ka imaam hai ye us ka rutba jaan leiN

hamaara kaam hai ke ham, pukaarte chaleiN unheiN  
hai in ka p<sup>h</sup>eeke roop to, nik<sup>h</sup>aarte chaleiN  
unheiN

kisi se nafrateiN naheeN hai pyaar sab ke waaste  
judaa naheeN hai dosto kisi se apne raaste





**ye bai'at naheen hai, ye sauda hai dil ka**  
*Jameel-ur-Rahman*

ye bai'at naheen hai, ye sauda hai dil ka  
jahaaN mein naheen hai ko'i mol is ka

ash.hadu allaah ilaaha illallaahu  
wahdahu laa shareeka lahu  
wa ash.hadu anna Muhammadan  
abduhoo wa rasooluhu

parindoN se qudsi shajar b<sup>h</sup>ar ga'ei haiN  
sab<sup>h</sup>i boliyoN mein asar b<sup>h</sup>ar ga'ei haiN

uT<sup>h</sup>a shor tauheed is shaan se p<sup>h</sup>ir  
falak b<sup>h</sup>ar gayaa bahr-o-bar b<sup>h</sup>ar ga'ei haiN

u'maDte hu'wei 'aashiqoN ke ye rele  
Mahabbat ke sajde du'aaon ka saaya

uloohi nazaare sadaa de rahe haiN  
zameeN par surayyaa se eemaan aayaa

nizaam-e-khilaafat ke ye mo'jaze haiN  
ke daryaa samandar mein ab D<sup>h</sup>al rahe haiN

zamaane tuj<sup>h</sup>e kya khabar is junooN ki  
hat<sup>h</sup>eli pe dil le ke sab chal rahe haiN







## ataa-e-khaas se ham ko milee

ataa-e-khaas se ham ko milee ne'mat khilaafat ki  
sa'aadat hai hamein haasil khudaa ki is inaayat ki

sunee hai hamne khush khabri  
khudaa ke bar.guzeedah se  
zamaanat di khudaa ne aasmaaN se khud hifaazat ki

ab is ke daur meiN baatil shikast-e-faash k<sup>h</sup>aa'ei ga  
nawishtoN meiN shahaadat b<sup>h</sup>i lik<sup>h</sup>ee hai is qayaadat ki

pohuNch sakta naheen ab ko'i  
nuksaaN hizb-e-shaitaaN se  
khudaa ne hi binaa rak<sup>h</sup>ee hu'wee hai is i'maarat ki

khataa jaa'ei ga har ik waar is ke har mukhaalif ka  
hamesha muNh ki khaa'ei ga kisi ne gar sharaarat ki

zaleel-o-khwaar ho jaa'ei ga wo donoN jahaanoN meiN  
ilaahi silsile ke saat<sup>h</sup> jis ne b<sup>h</sup>i baghaawat ki

khudaa ke haaN wohi sab waaris-e-in'aam T<sup>h</sup>ehreiN ge  
jinhoN ne b<sup>h</sup>i dil-o-jaaN se khilaafat ki itaa'at ki





## marhabaa daar-ul-amaan-e-qaadiaan

marhabaa, marhabaa, marhabaa  
marhabaa daar-ul-amaan-e-qaadiaan  
marhabaa jannat nishaan-e-qaadiaan

k<sup>h</sup>ub ga'ee dil meiN har ik us ki adaa  
bas ga'ee aaNk<sup>h</sup>oN meiN shaan-e-qaadiaan  
charkh-e-chahaaram aur surayyaa ke raqeeb  
hai zameen-o aasmaan-e-qaadiaan

aaftaab-e-hashr ki hoga panaah  
roz-e-mahshar saa'ibaan-e-qaadiaan  
dek<sup>h</sup>na chaaho jo dunya meiN bahisht  
dek<sup>h</sup>lo baagh-e jinaan-e-qaadiaan

tai karaa deti hai sab raah-e-sulook  
bai'at-e-peer-e mughaan-e-qaadiaan  
hijrateiN kar kar ke jaate haiN wahaan  
'aashiqaaN-o shaa'ikaan-e-qaadiaan

jaaN nisaar-e-deen-e Ahmad haiN sab<sup>h</sup>i  
jitne haiN mard-o zanaan-e-qaadiaan  
'ishq-e-maula meiN har ik raNgeen hai  
jo b<sup>h</sup>i hai peer-o jawaan-e-qaadiaan





## khudaa ka ye ihsaan hai ham pe b<sup>h</sup>aari

khudaa ka ye ihsaan hai ham pe b<sup>h</sup>aari  
ke jis ne hai apni ye ne'mat utaari

na maayoos hona g<sup>h</sup>uTan ho na taari  
rahe ga khilaafat ka faizaan jaari

nubuwwat ke haat<sup>h</sup>oN jo pauda lagaa hai  
khilaafat ke saa'ei meiN p<sup>h</sup>oola p<sup>h</sup>alaa hai  
ye karti hai is baagh ki aabyaari  
rahe ga khilaafat ka faizaan jaari

khilaafat se ko'i b<sup>h</sup>i Takkar jo le ga,  
wo zillat ki gehraa'i meiN jaa gire ga  
khudaa ki ye sunnat azal se hai jaari  
rahega khilaafat ka faizaan jaari

khudaa ka hai wa'da khilaafat rahe gi  
ye ne'mat tumheiN taa qayaamat mile gi  
magar shart is ki ataa'at guzaari  
rahe ga khilaafat ka faizaan jaari

mahabbat ke jazbe, wafaa ka kareena  
a'khuwwat ki ne'mat, taraqqee ka zeena  
khilaafat se hi barkateiN haiN ye saari  
rahe ga khilaafat ka faizaan jaari

i'laahi hamein tu faraasat ataa kar  
khilaafat se gehri mahabbat ataa kar  
hamein duk<sup>h</sup> na de ko'i laghzish hamaari  
rahe ga khilaafat ka faizaan jaari



**duaa'eiN karo**  
*Jameel-ur-Rahman*



duaa'eiN karo bas duaa'eiN karo  
dar-e-yaar hi par sadaa'eiN karo

rahe nam har ik sajda geh aaNsu'oon se  
khudaa se sab<sup>h</sup>i iltijaa'eiN karo

faraamosh bai'at ki sharteiN na hoN  
taraqqi ki raahoN meiN rokeiN na hoN

barasta rahe ham pe abr-e-karam  
kabhi khushq eemaN ki fasleiN na hoN

chiraagh-e-a'khuwwat ziyaabaar hoN  
paRe haiN jo ghafLat meiN hushyaar hoN

namu paa'ei roohoN meiN tukhm-e wafaa  
wo sach.che ho jitne b<sup>h</sup>i ikraar ho

ad<sup>h</sup>oora na chhoReiN kisi kaam ko  
samaj<sup>h</sup> le sab<sup>h</sup>i uske paighaam ko

shajar ahmadiyyat ka p<sup>h</sup>oole phale  
khudaa fath de roz Islam ko

zameeN seek<sup>h</sup> jaa'ei zubaan-e-falak  
hameiN pohNcheiN sab armaghaani falak

farishte hamaari hifaazat kareiN  
khilaafat pe ho saa'e.baan-e-falak





## Translation Section

Hazrat Mirza Ghulam Ahmad<sup>as</sup>

### nusrat-e-ilaahi

nusrat	Help
‘aalam	World
khas-e-rah	Obstacles, hurdles in the way of progress
mukhaalif	Enemy, Opponent
khaak	Dust, Ashes
gharaz	Therefore
khaaliq	Creator, God
khalq	Creation

### fazaa’il-e qur’aan-e-majeed

jamaalo husn-e-qur’aN	Beauty of the Holy Qur’an
qamar	Moon
nazeer	Equal
yaktaa	Unique
bahaar-e-jaawidaaN	Eternal Spring, Glory
i’baarat	Composition, style, diction
qaul	Saying, Word
bashar	Human being
darmaanDgi	Helplessness, vulnerability
farq-e-numaayaaN	Prominent, disparity, clear difference
noor-e-haq	Light of the truth
shaan-e-kibriyaa’i	Magnificence
boo‘e eemaaN	Iota or speck of faith





## ausaaf-e qur'aan-e-majeed

furqaaN	Distinguishing truth from falsehood, the Holy Quran
anwaar	Divine Light
naagahaaN ghaib	Suddenly from a hidden place
chashma-e-asfaa	Purest, cleanest, unadulterated fountain of water
muhayyaa	Available
ma'e	Intoxicant
'irfaaN	Wisdom / knowledge
tashbeeh	Comparison, simile
wasf	Attribute / Praise / Merit
yaktaa	Incomparable
moosa ka 'asaa	Rod of Moses(as)

## hamd-e rabb-ul-aalameen

mabda'-ul-anwaar	Fountainhead, source of lights
absaar	Eyes
bekal	Restless
turk ya taataar	Turks and Tartars are symbols of physical beauty, Mongolian and Turkish tribes are considered to be very beautiful races.
chashma-e-khursheed	Sun
mash.hood	Witnessed, Object of manifestation
'aashiqaan-e-zaar	Disconsolate, desperate lovers





## wafaat-e-maseeh naasiri (as)

ubaal	Anger, boiling rage
muhtaram	Respected, exalted
amwaat	Dead ones
makaaN	Place

## islam aur bani-e-islam (SAW) se 'ishq

samar	Fruit
tajribah	Experience, experiment
ghaflat	Negligence, Drowsiness
lihaafon	Quilts, Sheets
taur	Manner, Method
tasalli	Satisfaction, Comfort

## mahmood ki aameen

hamd-o-sanaa	Highest praises
jaawidaani	Eternal, Everlasting
faani	Mortal, Easily destroyed, not permanent
yaar-e-jaani	Best friend, a friend willing to sacrifice their life for you
aashkaara	Clear, Obvious, Visible
qaadir-o-tawaana	Almighty and Able
dar	Door, Entrance, Abode
ghani	Rich, Opulent

## yaa rabb hai tera ihsaan (mahmood ki aameen)

har zamaaN nighbaaN	Protector of all worlds/ages
ghani	Opulent, Rich





basad mahabbat	With deep love
farhat	Amusement, Joy
raahat	Comfort, Ease
waqt-e-rukhsat	Time of parting

**khudaa ta'aala ka shukr aur du'aa bazubaan hazrat  
sayyida nusrat jahaaN begam**

zarrah	Minute particle/speck of dust
baaraaN	Rain
jaanaaN	Beloved
takht	Throne / Seat
shaahi	Royal
faraawaaN	Abundance
sidq	Truth, sincerity
daamaaN	To come under the protection of

**ma'rafat-e-haq**

laaf-o-gazaaf	Pretention, boasting
kamtar	Less than, inferior
mashghalah	Occupation
ghilaaf	Wrapping
tahi	Vain, void, vacant, empty

**tuj<sup>h</sup>e hamd-o-sanaa (basheer ahmad aur shareef  
ahmad aur mubaaraka ki aameen)**

hamd-o-sanaa	Praises
zebaa	Adorned, Beautiful
gaR <sup>h</sup> e	Holes, pits
shareeroN	Mischievous ones







sharaare

Sparks of fire

### shaan-e-ahmad

muqaam-e-ahmad

The status or rank of the Holy Prophet<sup>saw</sup>

kalaam-e-ahmad

Speech/writings of the Holy Prophet<sup>saw</sup>

ghulaam-e-ahmad

Servant of the Holy Prophet<sup>saw</sup>

### i'shaa'at-e-deen bazor-e-shamsheer haraam hai

Ikhtitaam

End

iltiwaa

Terminate

yaksar

Totally

mahall-e-sazaa

Deserving of punishment

### ta'alluq billaah

nusrat

Victory

gandoN

Immoral or evil people

muqaarab

Inmate, near, close to him

'aali baargah

Lofty/exalted court,

tadbeer

Effort, Advice

qurbat

Closeness, Nearness

kamandoN

Agencies, scaling ladders

### shaan-e-islam (islam se na b<sup>h</sup>ago)

raah-e-hudaa

Guidance, Way to God

shams-uz-zuhaa

Midday Sun, bright shining sun

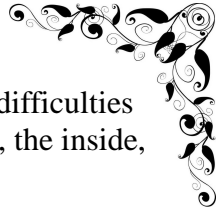
dilsitaaN

Beloved

nihaaN

Hidden





mushkil kushaa  
baatin

One who removes difficulties  
The innermost part, the inside,  
the heart

siyaah  
munkir

Black, dark  
One who does not believe in  
God

daar-ush-shifaa  
khushk  
bustaaN haraa  
bala

Place of Cure  
Baren, withered  
Blooming garden  
Distress, calamity, trial

### shaan-e-islam (wo peshwa hamaara)

peshwaa  
leik az khudaa-e-bartar  
khair-ul-waraa  
khoob tar  
qamar  
badr-ud-dujaa

Leader  
As willed by the Supreme God  
The best of mankind  
Excellent  
Moon  
Luminary, full moon in the  
dark of night

shaah-e-deeN  
taaj-e-mursaleeN  
tayyib-o-ameeN  
sanaa  
shaahid  
mah liqaa

Sovereign king of religion  
Sovereign of all the prophets  
Pure and Trustee  
Praise  
Witness  
Beautiful like the moon

### itmaam-e-huj.jat

gustaakh  
makroN  
malaamat

Arrogant, Impudent, rude  
plotting, evil designs deception,  
scheme  
Blame, insult, curse





nadaamat	Regret
e'zaaz	Miracle
karaamat	Miracle

### **mahaasan-e qur'aan-e-kareem**

aashnaa	Acquaintance, friend, lover, someone close
nuskha	Prescription, remedy
nakhwat	Pridefulness
kibr-o-ghuroor-o bukhhl	Pride and vanity, and nigardliness
kirm-e-khaak	Worm of the earth
zebaa	It behoves...
kibr	Arrogance
rabb-e-ghuyoor	Most Honourable Lord
daar-ul-wisaal	Place of meeting the Beloved (God)
khaaksaari	Humbleness
'iffat	Chastity, Purity

### **mahaasan-e qur'aan-e-kareem**

rabb-e-azza wa jal	Glorified and exalted be the name of God
khaarij-az-bayaaN	Beyond expression
khizaaN	Decay, Autumn
bahaar	Bloom, Glory, Spring
naseem	Gentle breeze
inaayaat-e-yaar	Favour and blessing of the beloved
shohra-e-'aalam	Famous all over world
qatra	Drop





surayyaa	A cluster of seven stars- Pleiades
bekas-o-gumnaam	Helpless, Unknown
behunar	Unaccomplished
rujoo-e-jahaaN	Turning of people
marja-e-khawaas	Resort of the elite

### **munaajaat aur tableegh-e-haq**

kaar saazo	Benefactor, Maker
aib posh-o-kirdigaar	One who hides faults
zu-lminan	The Bountiful (an attribute of God)
sipaas	Thanks
jazaa	Reward
lutf-o-karam	Favours, kind treatment
khil'at	A robe of honour offered by a high authority as a mark of distinction
qurb-o-jawaar	Surroundings, vicinity
ibtidaa	Beginning
misl-e	Like
tifl-e-	Child
sheer-e-khwaar	A suckling infant
taareek-o-taar	Dark
tab'oN	souls, minds

### **hujoom-e-mushkalaat se nijaat haasil karne ka tareek**

qazaa	Judgement
dunyaa-e-faani	Mortal world





mustaqil	Abiding,
ranj-o-gham	Distress, grief, sorrow
yaas-o-alam	Grief, sorrow
fikr-o-balaa	Anxiety, calamity, misfortune
baar gaah-e-eizadi	In the court of God
mushkil kushaa	The one who removes difficulties
haajat'eiN	Needs, Necessities, Requirements
haajat rawaa	One Who fulfils needs
qalb	Heart, mind, soul
naqsh-e-du'ee	Polytheism
maalik-e-arzo-samaa	Master of the earth and the skies

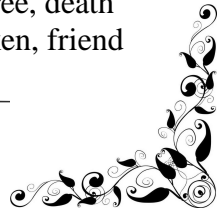
### **wo g<sup>h</sup>aRi aati hai jab eesaa pukaareiN ge muj<sup>h</sup>e**

yaar-e-yagaana	Unequaled beloved (Allah)
kufr	Impiety, disbelief
khauf-o-khatar	Fear and Danger
raag	Tunes

### **Hadhrat Mirza Basheeruddin Mahmood Ahmad<sup>ra</sup>**

### **apne karam se bakhsh de mere khudaa muj<sup>h</sup>e**

karam	Benevolence, graciousness, mercy
shifaa	Cure, restoration of health, recovery from illness
qazaa	Destiny, God's decree, death
bekas nawaaz	Patron of the forsaken, friend





razaa  
talabgaar  
taazeest  
sajdah kunaaN

of the helpless  
Approval, favour  
One who desires, seeker  
Entire lifetime  
In complete prostration and  
total submission

### **dosto hargiz naheen ye naach aur gaane ke din**

khizaaN  
zidd-o-ta'assub  
salj

Decline, deterioration  
Prejudice, bias  
Snow

### **zahoor-e mahdi-e-aakhir zamaaN hai**

misl  
jaawidaaN  
makaaN  
daar-ul-amaaN

Like, as, similarly  
Eternal, permanent, everlasting  
Home, residence, abode  
House of peace and safety,  
sanctuary

paasbaaN  
rahnumaa

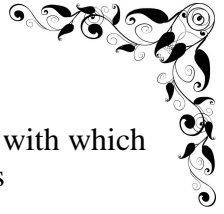
Watchman, sentinel  
Guide

### **baab-e-rahmat khud bakhud p<sup>h</sup>ir tum pe waa ho jaa'ei ga**

baab-e-rahmat  
waa  
qaadir-e-mutlaq  
mulk-e-roohaani  
farmaaN rawaa  
mud.da'aa  
talism

The door to Divine blessings  
Open  
The Almighty, Sovereign  
Spiritual kingdom  
The ruler, king, monarch  
Purpose, objective  
Illusory, a spell, an





moosa ka a'saa

enchantment

The staff of Moses with which he worked miracles

### **'ahd shikni na karo, 'ahl-e-wafaa ho jaa'o**

'ahd shikni  
baad-e-sabaa

To break one's pledge  
Morning breeze, a refreshing wind

### **na ma'e rahe na rahe khum na ye suboo baaqi**

ma'e  
khum  
suboo  
'aisho tarab  
raaz-o-nyaaaz  
justujoo  
quroon-e-oola  
khoo  
aabroo  
roobaroo

Intoxicant  
A large container for wine  
A decanter for dispensing wine  
Rejoicing, merriment,  
Secret  
Search for someone/something, curiosity  
The early period (of Islam)  
Nature, disposition  
Honour, respect, repute  
Face to face

### **hai dast-e-qiblah numaa laa ilaaha illallaah**

dast-e-qiblah numaa

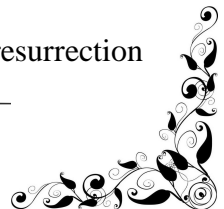
Needle of a compass i.e. the hand that directs, guides to the right direction

laa ilaaha illallaa

There is none worthy of worship except Allah

hashr

Doomsday, day of resurrection





bapaa	to break loose
sanam khaana	A temple
jalwah numaa	manifesting, revealing one's self
leik	But, yet, however
baroz-e-hashr	Day of judgement

**teri mahabbat meiN mere pyaare har ik museebat  
uT<sup>h</sup>aa'eiN ge ham**

due -here used for Prophet Muhammad <sup>saw</sup>	
itaa'at	Obedience, submission, compliance
ba baang-e-baalaa	In a loud voice
huzoor	in the Holy presence of God Almighty, a title used to address someone to whom great respect is

**naunehaalaan-e-jamaa'at muj<sup>h</sup>e kuch<sup>h</sup> kehnaa hai**

naunehaalaan	Young children
raghbat	inclination, willingness, preference
ahkaam	Commands, orders, instructions
miskeeN	The needy, helpless, weak
gham-e-ayyaam	Worry of worldly affairs

**fazi-e-ilaahi ke ghaibi samaan**

ghaib	Hidden
marhale	Destinations







taab-e-farmaan	submissive to command
mard-o-zan	Men and women
tang	narrow
dasht-o-ba.yaabaan	Desert and wilderness
josh-e-girya	The enthusiasm of tears, weeping

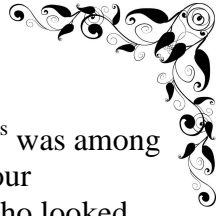
**dushman ko zulm ki barch<sup>hi</sup> se tum seena-o-dil  
barmaane do**

barmaane	To pierce, prick, stab
saiNche	To sprinkle or irrigate, to water
paNp'eiN	To be nurtured, to take root, to thrive, to prosper
saadiq	True, truthful, faithful,
	loyal
paimaane	Promise, pledge
kundan	Pure gold that is cleansed of all impurities, most glittering and bright

**baada-e-'irfaaN pilaa de haaN pilaa de aaj tu**

baade-e-'irfaaN	The intoxicating drink of having the knowledge of God
zebaa	Adorned, beautiful, graceful, proper
abr-o-bahaar	Clouds and spring
jaam	A goblet, wine glass
u'doo	Foe, enemy
yaa Muhammad dil	O Muhammad <sup>saw</sup>





barm az ‘aashiqaan-e  
roo’ e-tust

my beloved i.e. the  
Promised Messiah<sup>as</sup> was among  
those who loved your  
countenance, i.e. who looked  
towards you for everything

**yooN and<sup>h</sup>eri raat meiN aye chaaNd tu chamkaa na  
kar**

hashr

End, resurrection, day of  
judgement, turmoil

seemeeN

Of silver, silvery white

barpaa

Arisen, start

chaak

Slit, torn

zeib

It behoves...

‘aks

Reflection, reverse

‘aib

Fault, vice

shu’aa’ e-noor

A brilliant ray of light

‘uyoob

Defects, failings, fault

ruswaa

To disgrace, dishonor, put to  
shame

**eemaan muj<sup>h</sup> ko de de, ‘irfaan muj<sup>h</sup> ko de de**

‘irfaan

Profound knowledge

furqat

separation from the beloved

jaam-e-wisaal

The heady drink of being  
united with one’s beloved, the  
pleasure of meeting the beloved

toofaan-e-nooh

The flood during Noah’s times

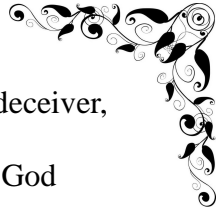
rashk

Envy

muhsin

Benefactor, patron





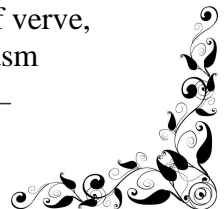
dajjaal	Antichrist, a great deceiver, fabricator
sultaan	King, Emperor i.e. God Almighty
falsafah ki chooleiN	The bases upon which all philosophical laws, principles are hinged i.e the in-effectual rules of worldly knowledge
burhaan	Argument, reason, proof

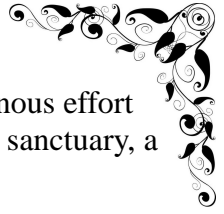
### **ta'reef ke qaabil haiN yaa rabb tere deewaane**

d <sup>h</sup> andoN	work, occupations, pursuits
masti	intoxication, inebriation
'aaree	Void of, free from, incapable of
saaghar	A wine glass, a goblet, a cup
paimaane	A measure
taaree hai	To pervade, fill
faanoos	A chandelier, a glass shade of a candlestick
saa'at-e-sa'ad	Auspicious moment, time or period

### **ham nasheeN tuj<sup>h</sup> ko hai ik pur 'amn manzil ki talaash**

ham nasheeN	Associate, mate, friend, companion
manzil	Destination, resting place
aatish fashaaN	volcanic i.e. impassioned, fiery
pur walwalah	impassioned, full of verve, ardour and enthusiasm





sa'ye paiham  
kuNj-e-aafiyat

Constant and continuous effort  
a place of refuge, a sanctuary, a  
serene corner

gil  
siflee  
til  
bil

mud/ clay  
baser, inferior, lowly  
mole, freckle, or blemish  
a hole in the ground, a hiding  
place

### **nigaahoN ne teri mujh<sup>h</sup> par kiya aisaa fusooN saaqi**

fasooN

Cast a spell, bewitch,  
mesmerise

saaqi

A cup bearer dispensing wine, a  
beloved

wahshat  
junooN  
gadaa'i  
darjah  
roo'e-raushan

Fright, terror, dread  
Madness, obsessed  
To become a begger  
Rank, position, stature  
Bright, luminous countenance  
i.e. extremely beautiful

### **zikh-e-khuda pe zor de, zulmat-e-dil miTaa'ei jaa**

gauhar-e-shab charaagh

A lamp that spreads light into  
darkness

daab-e-salook

Etiquette, manners, rules of  
polite behaviour

raahzan

Thief, robber



## zameen ka boj<sup>h</sup> wo sar par uT<sup>h</sup>aa'ei p<sup>h</sup>irte haiN

bar sar-e-jahaaN  
ruswaa

Publicly, in the entire world  
Disgrace, dishonour, humiliate

## hai razaa-e zaat-e- baari, ab razaa-e-qaadiaaN

razaa  
mud.da'aa  
taalib  
deedaar  
gadaa  
'arsh-e-mu'allaa  
liwaa  
koocha.haa-e-Qadiaan

One's will or intent  
Objective, desire  
A lover, a seeker, an enquirer  
Sight, manifestation  
Begger, a supplicant  
The highest sphere of heaven  
A flag, a standard  
The streets of Qadi'an

## wo dil ko joRta hai to haiN dil figaar ham

dil figaar  
tadbeer  
  
qitaar  
musht-e-ghubaar

One with a wounded heart  
Advice, arrangement, opinion,  
strategy, human design, plan,  
course of action  
Line, queue  
A handful of dust

## dilbar ke dar pe jaise ho jaana hi chaahiyei

sharr-o-fasaad-e-dahr  
daanaa  
ta'meer-e-ka'bah  
sanam kadah  
makaan

The chaos and turmoil of times  
Learned, wise  
Building of the Ka'bah  
A temple  
A house



makeen

A resident

## **baR<sup>h</sup>ti rahe khudaa ki mahabbat khudaa kare**

deed

To see

tauheed

Unity of Godhead

gaam

Step

lashkar

Army, battalion

bat.haa

Another name of Mecca

meaning spacious land

aaftaab

Sun

sharq-o-gharb

East and West

satwat

Power, authority, majesty, glory

## **ho fazl tera yaa Rabb, ya ko'i ibtilaa ho**

fazl

Grace, bounty of God

ibtilaa

Test, trial, misfortune

baqaa

Permanence, immortality,  
eternal life

## **Hazrat Mirza Tahir Ahmad**

### **aye shaahe makki-o-madani sayyid-ul-waraa**

shaahe makki-o-madani

King of Mecca and Medina-  
Refers to the Holy Prophet<sup>saw</sup>

sayyid-ul-waraa

Supreme in the entire creation

aseer

A captive

kibriyaa

Grandeur, magnificence, an  
attribute of God

jilau

In company of





khaak-e-paa  
nayyar-e-hudaa

The dust under one's feet  
The sun of guidance

### **hazrat-e sayyid-e wuld-e-aadam**

sayyid-e-wuld-e-aadam	The best among the sons of Adam
afzal	Most excellent, prominent
akram	Most gracious
mukarram	Venerable
haadi-e-kaamil	Guide to the absolute and whole religion (Islam)
rahbar-e-aazam	Guide to God
shaare'	Law bearing Prophet
khaatam	Fountainhead of beneficence, seal
'irfaan	Profound knowledge
saaqi-e-kausar	Steward of the eternal spring in paradise
mast	Intoxicated
peer-e-mughaane	Master of revelry, a tavern keeper
baadah-e-at.har	Very pure wine
bulandi	Every height
pasti	Low lying places
baadah kashoN	Given to drinking wine
zarf	Capacity, vessel

### **ziker se b<sup>h</sup>ar gayi rabwah ki zameen**

khuld-e-bareeN	The most exalted paradise
waa dar-e-giryah	To weep bitterly, the opening of the gate of wailing or moaning





waaqi’atan  
kushaa deedah-o-dil

In fact, in reality  
The eyes and heart feel free and  
the lips are at liberty

khaak nasheen  
ghaltaaN  
kaafir gar

Humble  
Engrossed  
To give verdict about someone  
who is a non-believer

mulhado  
dajjaal  
‘ushaaq

An infidel  
Antichrist  
Lovers

### **hain baadah mast baadah**

baadah  
mast  
aashaam  
meena  
jaam  
dahriyat  
masmoom  
ilhaad  
wabaa’eiN  
munaadi  
zad  
zulminan

Wine, spirits  
Intoxicated  
One who drinks  
A long necked flask  
A goblet  
Atheism  
Polluted or poisoned  
Apostasy  
Epidemics  
Proclaimer  
Hit, target  
Forgiver, bestower, attribute of  
God

seeNcha  
maah-e-tamaam  
gumaaN

Irrigate  
Full moon  
Suspicious, guess, perception







## do g<sup>h</sup>aRi sabr se kaam lo saat<sup>h</sup>i'o

zulmato jor kibr-e-namrood	Darkness and tyranny Arrogance of Namrud, the king who opposed Hadhrat Abraham <sup>as</sup>
raa'eigaaN rabbul waraa lek <sup>h</sup> o	In vain Lord of creation Lekhram, one of the most vicious enemies of Promised Messiah <sup>as</sup>
teigh izn 'asr chaarah	Sword Permission, leave, command Time Treatment, remedy

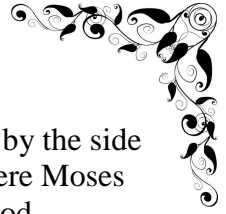
## moosa palaT ke waadi-e-aiman udaas hai

maskan taa'ir nasheman sar.wo saman nargis	Home, residence Bird Nest, residence Cypress tree and jasmine Daffodil, narcissus. Flower with which the poet compares a beautiful eye
laale ka daagh	Black spot in the heart of a poppy flower
hazeeN sosan	Sad, sorrowful A lily, the iris with which the poet compares a tongue
mauj-e khoon-e-gul	A wave of colour born out of the swaying of blood red roses
gul badan	Delicate like a flowers



pairahan  
waadi-aiman

Dress  
The blessed valley by the side  
of mount Sinai where Moses  
had a glimpse of God



### **aa rahe haiN meri bigRi ke banaane waale**

paristaar  
jot  
sarmadi preim

A worshiper, a devoted servant  
Flame of love  
Everlasting love

### **dil se zubaan tak**

sail-e-rawaaN  
usloob  
karb-o-balaa  
uksaana  
sitam gar  
sattaar

Flood  
Way, style, manner  
Anguish, affliction  
To excite, to arouse, to agitate  
Tyrant, oppressor  
One who covers others faults,  
an attribute of God

ush.shaaq  
paiemaan

Lovers  
Promise, agreement

### **aye mere saaNsoN meiN basne waalo**

diyaar  
baasiyoN  
ghareeb-ul-watan  
zaa'ichei  
zo'am  
bagole  
deen-e-mateen

Country, region  
Dwellers, inhabitants  
Living in exile  
Horoscope  
Presumption  
Whirlwinds  
Solid and sound religion  
(Islam)



## p<sup>h</sup>ool tum par farishte nich<sup>h</sup>aawar kar'ein

taskeen	Comfort
huwaida	To appear
qalb-e-tapaaN	Burning heart
karb-o-balaa	Anguish
qaafile	Caravan
kaarwaaN	Caravan
ram-e-zindagi	Adding sparkle to life, giving liveliness to life
meizbaaN	Host
qurrat-ul-ain	Coolness of eyes
saarbaaN	A camel driver, leader
roodaad-e-gham	A narration of sorrow or woe
gosha-e-muhtaram	A special space reserved for someone as a mark of honour and respect

## kis haal meiN haiN yaaraan-e-watan

poorab	East
purnam	With tears
baad-e-rauh-o-	a breeze laden with
raihaan-e-watan	the memory of comfort and fragrant flowers of ones's homeland
pach <sup>h</sup> am	West
murghaan-e-watan	Song birds of my homeland
umDeeN	Welled up, to overflow
baaraan	Rain
sukkaan	Inhabitants, citizens
kaifiyyat	State of mind, feelings



door uftaadah  
lakht-e-jigar

Distant, forgotten, abandoned  
a part of one's life, a piece of  
one's heart, a darling child

tan aasaan

Easy going

### ham aan mileiN ge matwaalo

matwaalo  
deed  
fart-e-tarab  
sarsoN p<sup>h</sup>oolnaa

Those intoxicated by love  
To see  
Overwhelming pleasure  
Flowering of the rape seed  
plants 'when you see riots of  
golden colour'

khoshon  
darsoN  
leik<sup>h</sup>oN  
naatarsoN  
kulfat

Bunches  
To make a public appearance  
Account  
Fearless, devoid of God's fear  
Exhaustion, fatigue, weariness

### ghazal aap ke li'ei

kaNwal  
piro'oon  
mizgaan  
jal  
jaan gusal  
baaz gasht  
dasht  
jabal  
firaaq  
daraaz

Lotus flower  
To stringe  
Eye lashes  
Tears, water  
A profound sorrow which kills  
Echo  
Wilderness  
Mountain  
Separation, distance  
Long or stretched out





## wafaa ka imtihaan

ibtilaa	Trial, persecution
ohud	A hill in Medina near which the battle of Ohud took place
be aab-o-daanah	Without food and water
kinaar-e-aabe	By the bank of a brook, river, stream
saNgistaan-e-kaabul	Rock terrain of Kabul, Afghanistan
shahzaadah	Prince, refers to Shahzaadah Abdul Latif who was martyred because of his belief in the Promised Messiah <sup>as</sup>
saNgsaar	Stoned ( to death)
dam-e-tasbeeh	Like the beads of a rosary
ahl-e-jafaa	Tyrant
ahl-e-wafaa	The faithful
sar-e-daar	On the gallows
rawish	Walk, path
ghaul-e-bayaabaaN	Hobgoblins, demons of the wilderness
aab-e-baqaa	Elixir, water of life

## ye dil ne kis ko yaad kiya

bootoN	Plants
‘ambar baar	Showring fragrance
man mohan	Charmer of the heart
daagh-e-judaa’i	An aching spot in the heart left by separation
furqat	Separation
kumlaayaa	to wither



chandarmaa  
gehnaayaa  
ghaaneer

Full moon, eclipsed  
Eclipsed  
Rich, wealthy



### kaun piya t<sup>h</sup>a? kaun premi?

dard baTaaya  
kathaa  
sooje nain

Shared pain  
Tale  
Swollen eyes

### ho tum<sup>h</sup>i kal ke qaafila saalaar

malgajee  
Khiraam  
baad-e-sabaa  
mudaam  
mahw

Light grey, after dusk  
Walk or stately gait  
Morning breeze  
Always  
Engrossed, absorbed, charmed

### kashkol meiN b<sup>h</sup>ar de jo mere dil meiN b<sup>h</sup>araa hai

sisakte hu'wei  
aagosh  
mareez-e-shab-e-gham

Sobbing  
Lap  
A patient tormented by the  
night of grief

umr-e-khizar  
mahmaan saraa  
salaasil  
giraftaar-e-balaa

Eternal life  
Caravan serai – a roadside inn  
Chains  
Chained, imprisoned, prisoner  
of calamities

aseer  
rishta-e-jaaN  
rabt-e-baham  
masaa

Captives  
Bondage like lifeline  
Mutual relationship  
Evening





zindaaN  
naqra'ee  
ziyaa

Prison  
Silvery  
Light, splendour

**apne des meiN apni basti meiN  
ik apna b<sup>h</sup>i to g<sup>h</sup>ar t<sup>h</sup>aa**

kathaa'yeiN  
man

tales  
conscience, heart,  
soul, spirit

faiz rasaaN  
bandah parwar  
'arsh nasheen  
khaak basar  
parkaashi  
mutalaashi  
paNkh pakheroo  
shajar  
jaa  
DaNka baaja

Bountiful, beneficent  
Cherisher of servants, patron  
Heavenly  
In a miserable state  
Manifest, shining  
Seeker  
Visitor on wings  
Tree  
Room  
Beat of a drum

**mera naalah us ke qadmoN ke  
ghubaaR tak to pohNche**

nigaarish  
nigaar  
naseem-e-aah  
nikhaar  
chaah  
halaawat  
rag-e-khaar  
hisaar  
Ghuraab

Plea, humble request  
Beloved  
The breeze of my sigh  
Blossom  
Love  
Sweetness  
The lifeline of the thorn  
Fortification  
Crow



shikastah  
naweed  
chaakar

Broken wings  
Glad tidings  
Servant



### jo khudaa ko hu'wei pyaare

faasle  
qurb  
bazm-e-jahaaN  
jhutpuToN  
chaubaara

Distance  
Close  
The universe  
Twilight  
A room on the housetop with  
four doors or windows, a  
summer house

bazm araa'ee  
shafaq  
jharnoN  
madhur  
madhhosh  
neelgooN  
rood  
gul posh  
ranjish

To arrange a meeting  
Twilight  
Waterfalls  
Sweet, melodious  
Astonished, drunk, senseless  
Azure  
Creek, stream  
Covered with flowers  
Grief

### mahabbatoN ke naseeb

aah-o-bukaa  
qisas  
firaag  
rafeeq

Groan, cry  
Fiction, stories  
Separation  
Friend







**baheiN ashk kyoON tumhare  
inheiN rok lo khudaa raa**

shikastagee

at the breaking of my heart,  
scenario is like a boat capsizing  
and the only hope which I  
cherished, deserted me

Gharq  
shama'-e-rukH

Drown, sink  
Radiant face

**ham ko qaadiaaN mile**

but kade  
dars-e-wahdat-e-Khudaa  
Khoosha naseeb  
ameer-e-karwaan  
'umr-e-jaawidaan  
tifi  
peer

Idol temples  
A lesson of oneness of God  
How fortunate  
Leader of a caravan  
Eternal life  
Child  
An old man

**Miscellaneous Translation Section**

**assalaam aye nabi-e-waala shaan**

mu' assis  
zul- jalaal

Founder  
Of Brilliance, Splendor,  
Majesty

binaa' yei jahaaN  
akmal  
shah-e-adl

The foundation of the universe  
Complete, perfect  
King of fairness, justice,  
righteousness





saahib-e-furqaaN	Lord of distinguishing between truth and falsehood
hamah boodand	We will eradicate
zer-e-sad bohtaan	hundreds of allegations
munhidim	Disappear, destroyed
lashkar-e-shaitaaN	Army of Satan
daur-e-zulmat	Time of darkness
haq-o-baatil	Truth and False
siraaaj-um-muneer	Bright sun
mehr-e-‘aalam	The sun of world
tabeeb	Physician
muntahaa’yei	Pinnacle
kamala-e-insaani	the height of humanity

**muhammad (SAW) par hamaari jaan fidaa hai**

koo’e sanam	Path to the beloved i.e. Allah
saani	Equal, match
daamanoN	extended part of shirt/ qameez covering front of legs down to knees, lap

**mil gayi jis ko ahmadiyyat hai**

haibat	Terror
sifaal	Qualites
wahdat	Oneness
rang-e-kasrat	Abundance of colour
makhlooq	Creation
chaar soo	In all directions





## har eik ko is saa'ei mein

iKhlaas	Sincerity
tasleem	Submission, acceptance
mashroot	Attached to conditions
shewaa	Way, tradition
hizb-e-malaa'ik	Group of angles
sanaa	Praise
mab'oos	Advent
la'l-e-nabuwwat	Pearl of prophethood
gohar-e-yaktaa	Incomparable gem
giraaN-maaya	Precious, of great value
nakhl-e-samardaar	Garden full of fruit
tuKhm	Seed
rehaan	Fragrant flower of basil
shareeroN	Evil, Mischievous ones
sharaare	Embers
takht nasheenON	Rulers, sitting on thrones
takht-e-suleimaan	Kingdom of Solomon

## jiske t<sup>h</sup>e muntazir wo shaahkaar aa gayaa hai

shahkaar	Master piece
rashk-e-gulzaa	Pride if the garden
Gham Khwaar	Consoler
meer-e- kaarwaaN-e-abraar	Leader of the caravan of the righteous
qaul-e-nabi	Word, Promise of Holy Prophet <sup>saw</sup>
baasidq-e-taam	With absolute truth
labbaik	Present are we
mudaam	Eternity, Lasting





taa'oon (ta'oon)	Plague
nawahee	Don'ts, forbidden things
iltifaat	Mercy, Favour
qaul-e-wasse' makaan	The saying "make spacious your houses" refers to a prophecy
taqfeer	To deny
israar	To insist
taqzeeb	Rejection, falsifying

### khudaa kare

sohbat-e-imaam	In the company of a Leader
mudaam	Always, eternally
ma'arifat	Knowledge, Learning
masnad-e-kiraam	Honoured stage
bazm-e-naaz	In the company of a beloved personality
taaqat-e-Kharaam	The strength of Kharaam (brave person)
sujood	Prostration
suroor	Joy, Pleasure
lazzat-e-qayaam	Pleasure of standing up in Prayer
shab gudaaz ho	Night be spent in remembrance
na rasa	Inaccessible, unapproachable

### aage baR<sup>h</sup>te raho

dam ba dam	Continuously
qabaa'yeeiN	Gowns
ridaa'yeeiN	Mantles





ahl-e-sitam  
dil figaaroN  
ojhal  
Muhtaram  
heich  
pech-o-Kham

Tyrants, Oppressors  
Heart broken  
Disappeared, Absent  
Exalted, respected  
Insignificant  
Twists and turns

### **jashn-e-tashakkur**

maamoor  
bughz-o-anaad-o-keenah  
kadooratoN  
jashn-e- tashak'kur  
daa'imi  
ikraam  
tehreer  
naksh  
jazbaa-e-shabbeer  
wufoor  
tajalli  
zauq-e-du'aa  
lazzat-e-guftaar

Appointed  
Animosity, malice, rancor  
Malice  
Festival of thanksgiving  
Permanent  
Prestige  
Writing  
Mark, picture  
Courage of Shabbeer  
Abundance, Lavish  
Brilliant bright light,  
Enjoyment of prayers  
Enjoyment of  
conversations/speech  
Aberration  
Bearer of the Truth  
Weighty, heavy  
Present time  
Sincerity

### **hai sabr-o-razaa ka matlab kyaa**

sabr-o-razaa  
shai

Patience and Will  
Object, Thing





jalwah numaa	Manifesting, revealing one's self
shams-o-qamar	Sun and Moon
arz-o-samaa	Earth and Sky
madh' saraa	Sings their praise
husn-e-mujassam	Personified beauty
noor-e-azal	Eternal Light
Thos aTal	Clear and definite
chal so chal	Moving
samaa'at	Audibility
nawaa	Speech, Sound
sakkat	Strength
binaa	Foothold, base
sifaa	Clear vision
zehnoN	Understanding, mind
gilaa	Lustre
idraak	Perception, Comprehension
quwwat	Energy, Zing
fehm-o-zakaa	Intelligence
husn-e-talab	Way of wanting, desiring
zauq-e-du'aa	Taste of prayer
arz-e-tamanna	Request, desire, wish
tarz-e-adaa	Style of acting
jood-o-ataa	Beneficence and bounty
rahmat-e-qul	Absolute mercy
rooh-e-shifaa	Essence of cure
nawaa	Sound
ziyaa	Brilliance, Splendor
qaryah	Town
koocha	Street, Lane





## sharm si kuch<sup>h</sup>, hijaab sa kuch<sup>h</sup> hai

qurb	Nearness
kaar-e-sawaab	An act earning reward
rukh-e-anwar	Beautiful or enlightened face
aaftaab	Sun
husn-e-Khitaab	Beautiful delivery
hareef	Enemy, opponent
mo'tariz	Critic, Objector

## durood tere li'ei

maqam	Position, Station
sarhad	Border, Boundary
nutq	Speech
maa yantiq	Reference to Qur'anic verse 'He [the Holy Prophet <sup>sa</sup> ] speaks not out of his own desire ... (53:4)
bazaahir	Outwardly, Obviously
zaat	Being, Existence
Ehtaraam	Regard, Respect
kaas-ul-kiraam	Honoured goblet
qaraar gah	Place of satisfaction, Peace
daar-ul-salaam	Place of Peace, Asylum
husn-e-taam	Perfect beauty
kausar-o-tasneem	Another name of paradise
tahoor	Pure
labreiz	Brimful
mudaam	Eternally, Continually
laaj	Modesty, Integrity
behunar	Unaccomplished
Ghulaam	Slave, Servant





## wasiyyat karo

wasiyat	Will
nidaa	Sound
imam-e-humaam	Greatest Leader
qurb-e-maula	Nearness to God
Ghufraan-o-rahmat	Forgiveness and Mercy
jilaa	Heavenly light
kaleed	Key
sharaa'it	Conditions
hamm-o-Gham	worries and grief

## ghaib se gar khabar naheen aati

Ghaib	The Unseen
ataa-e-kareem	Given by God
jatan	Try hard
garche	Even though
raKht-e-safar	Things needed on a journey
aaNkh waa	Open eyed

## ik khwaab hai

mustaqil	Lasting, Never ending
sajil	Beautiful youth
zahoor	Advent
mundamil	Fade
'aalam-e-wasl	a state of vision in which a meeting takes place with the beloved
munfa'il	Ashamed







## sao saal

masroor	Cheerful, Happy
fazaa	Atmosphere
sabaa	Breeze, gentle cool wind

## ghulaam-e-maseeh – shash jihat noor se

shash jihat	Six directions
dehr	World
musakhar	Capture
rahnumaa	Leader, Guide
kehkashaaN	Galaxy
bargazeedah	Pious, elderly
shajar	Tree
purKhatar	Full of dangers
karb-o-balaa	Anguish and Distress
naagahaaN	Suddenly
firaun	Pharaoh, Enemy, Opponent, In this case General Zia Ul Haq
zaad-e-rah	travelling expense or things needed on a journey
pesh qadmi	Advance
zer	Conquer, Defeat
mard-e-Khudaa	Man of God

## na tera khudaa ko'i aur hai

KhaakdaaN	place of dust meaning land or earth
saleeb	Cross
panaah	Protection
peshro	Leader





sadee	Century
Khilaafat-e-jaariyaa	Khilafat to continue
dawaam	Eternity
ishaariya	Indicator
naweed	Good news
shaguftah	Blooming
gul-e-Ahmadi	Flower of Ahmad
ruKh-e-hawaa	Direction of the breeze
'aal	Progeny
rooh-e-bilaal	Spirit of Hazrat Bilal <sup>ra</sup>
izn	Allowance, permission
sitam zadaa	Tortured person

### **sajde ka izn de ke muj<sup>h</sup>e taajwar kiya**

izn	permission
taajwar	wearing a crown
wasl-e-Khudaa	Meeting Allah
habl-e-Khudaa	Rope of God
rasaa'I	access, admission, approach
u'rooj	ascension, exaltation
eemaan-o-aml-e-saaleh	Faith and righteous deeds
rashk-e-gadaa'I	Pride of a begger

### **maseeh ke ham ghulaam haiN**

zaad-e-raah	travelling expense
baadabaan	sails
ziyaan	anger, loss
shu'oor	intellect, wisdom





## ye bai'at naheen hai, ye sauda hai dil ka

qudsi	Pure
behr-o-bar	Sea and land
rele	Waves
aloohi	Divine
surayyaa	A cluster of seven stars- Pleiades
Maujze	Miracles
JunooN	Ecstasy, Passion
Hatheli	Palm

## ataa-e-khaas se ham ko milee

ataa-e-khaas	Special Gift
sa'aadat	Honour
inaayat	Favour, Kindness, Acceptance of Love
bar guzeedah	Quintessential
baatil	Falsehood
shikast-e-faash	Total defeat
nawishtoN	Writings
qayaadat	Leadership
hizb-e-shaitaan	Satanic group
binaa	Foundation
'imaarat	Building
zaleel-o-Khwaar	Humiliated, wretched, Deserted
waaris-e-eenaam	Heirs of Rewards
itaa'at	Submission





## marhabaa daar-ul-amaan-e-qaadiaan

marhaba	Welcome
daar-ul-amaan	House of peace, Safe haven
charKh-e-chahaaram	The fourth heaven
raqeeb	Enemy, Rival
aaftaab-e-hashr	Sun on the Judgement Day
roz-e-mahshar	Day of Judgement
sai'ebaan	Canopy, shelter, cieling
bahist	Heaven
baagh-e-jinaan-e-qadi'an	Thick garden of Qadian
raah-e-sulook	conduct, treatment of others
bai'at-e-peer-e-mughaan	Pledge at the hand of a clergyman
hijratheIN	Migration
shaa'ikaan	Engaged audience
peer-o-jawaan	The old and the young

## khudaa ka ye ihsaan hai ham pe b<sup>h</sup>aari

aabyaari	Irrigation
zillat	Abasement
ataa'at	Obedience, loyalty
jazbe	Passion
kareena	Way, method, rule
aKhuwwat	Brotherhood
zeena	Ladder, Stairs, steps









the 1990s, the number of people in the world who are poor has increased from 1.2 billion to 1.6 billion.

There are a number of reasons for this. One is that the world population has increased from 5 billion to 6 billion.

Another reason is that the world economy has not grown as fast as it should have.

And a third reason is that the rich countries have not done enough to help the poor.

But there is one more reason, and that is that the poor countries have not done enough for themselves.

They have not invested enough in education and health care.

They have not done enough to improve their infrastructure.

And they have not done enough to attract foreign investment.

So, what can we do to help the poor? There are a number of things we can do.

First, we can help the poor countries to improve their infrastructure.

Second, we can help them to invest in education and health care.

Third, we can help them to attract foreign investment.

And fourth, we can help them to improve their economic policies.

These are some of the things that we can do to help the poor.

But there is one more thing that we can do, and that is to help the poor to help themselves.

We can help them to improve their economic policies.

We can help them to attract foreign investment.

We can help them to invest in education and health care.

We can help them to improve their infrastructure.

And we can help them to do all of these things for themselves.

So, what can we do to help the poor? There are a number of things we can do.

First, we can help the poor countries to improve their infrastructure.

Second, we can help them to invest in education and health care.

Third, we can help them to attract foreign investment.

And fourth, we can help them to improve their economic policies.

These are some of the things that we can do to help the poor.

But there is one more thing that we can do, and that is to help the poor to help themselves.

We can help them to improve their economic policies.

We can help them to attract foreign investment.

We can help them to invest in education and health care.

We can help them to improve their infrastructure.

We can help them to do all of these things for themselves.

So, what can we do to help the poor? There are a number of things we can do.

First, we can help the poor countries to improve their infrastructure.

Second, we can help them to invest in education and health care.

Third, we can help them to attract foreign investment.

And fourth, we can help them to improve their economic policies.

These are some of the things that we can do to help the poor.